

Bruselj, 28. november 2018
(OR. en)

14583/18

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0064(COD)

SOC 728
EMPL 546
MI 878
CODEC 2083
IA 389

POROČILO

Pošiljatelj:	Odbor stalnih predstavnikov (1. del)
Prejemnik:	Svet
Št. predh. dok.:	14247/18
Št. dok. Kom.:	7203/18 - COM(2018) 131 final
Zadeva:	Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o ustanovitvi Evropskega organa za delo – splošni pristop

I. UVOD

Namen predloga, ki ga je Komisija predstavila 13. marca 2018, je ustanovitev nove agencije z imenom Evropski organ za delo („European Labour Authority“ – v nadaljnjem besedilu: ELA) Ta organ naj bi bil med drugim pristojen za: (1) lažšanje dostopa do informacij o pravicah in obveznostih za zaposlene, delodajalce in nacionalne uprave v primerih čezmejne mobilnosti; (2) podpiranje usklajevanje med državami članicami pri čezmejnem izvajanju zadevnega prava Unije; (3) posredovanje med organi držav članic pri reševanju čezmejnih sporov med njimi in (4) spodbujanje iskanja rešitev v primeru motenj na trgu dela.

Komisija je predlagala, da bi ELA združevala tehnične in operativne naloge sedmih obstoječih organov EU (Evropskega urada za usklajevanje mreže EURES, Strokovnega odbora za prosto gibanje delavcev, Odbora strokovnjakov za napotitev delavcev na delo, evropske platforme za okrepitev sodelovanja pri ukrepanju proti neprijavljenemu delu in treh pododborov Upravne komisije za koordinacijo sistemov socialne varnosti – Tehnične komisije, Revizijskega odbora in Spravnega odbora). ELA bi vzpostavila stalno strukturo, s katero bi na podlagi okrepljenega foruma za sodelovanje in skupne preiskovalne dejavnosti dosegli boljše in učinkovitejše rezultate.

Države članice naj bi v ELA napotile nacionalne uradnike za zvezo. Njihova naloga naj bi bila povezovanje z upravami držav članic in zagotavljanje lažjega sodelovanja med državami članicami in znotraj njih po zgledu Europolu in Eurojusta.

Ustanovitev organa ne pomeni razširitve materialnega prava Unije. Njegove naloge bodo omejene na podporo državam članicam pri izvajanju ustrezne veljavne zakonodaje Unije, zlasti v zvezi s čezmejno mobilnostjo delovne sile in koordinacijo sistemov socialne varnosti, vključno s prostim gibanjem delavcev, napotitvijo delavcev in zelo mobilnimi storitvami.

Svet mora v skladu s pravno podlago, tj. členoma 46 in 48 PDEU, odločati s kvalificirano večino, pri čemer se uporabi redni zakonodajni postopek.

V predpisanem roku osmih tednov po predstavitvi predloga Komisije sta nacionalna parlamenta Poljske in Švedske predložila obrazloženi mnenji¹.

Odbor Evropskega parlamenta za zaposlovanje in socialne zadeve² je 20. novembra 2018 sprejel osnutek poročila, mandat pa naj bi bil potrjen na plenarnem zasedanju 28. in 29. novembra 2018.

¹ Ker tretjinski prag iz člena 7 Protokola (št. 2) k PEU ni bil dosežen, Komisiji ni bilo treba ponovno preučiti predloga.

² Poročevalec Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve je Jeroen Lenaers (EPP/NL).

Evropski ekonomsko-socialni odbor je mnenje sprejel na plenarnem zasedanju 20. septembra 2018. Odbor regij je mnenje sprejel na plenarnem zasedanju, ki je potekalo od 8. do 10. oktobra 2018.

II. RAZPRAVE V PRIPRAVLJALNIH TELESIH SVETA

Potem ko je Komisija na seji Delovne skupine za socialna vprašanja 23. aprila 2018 predstavila predlog, je ta o njem pozneje razpravljala še na desetih sejah, od tega na sedmih sejah med avstrijskim predsedovanjem.

Intenzivno delo predsedstva je bilo usmerjeno v pripravo jasnejšega besedila in iskanje kompromisnih rešitev, pri katerih bi upoštevali različne pomisleke delegacij. S sedanjim kompromisnim besedilom je zagotovljeno ustrezno ravnovesje.

Glavna obravnavana vprašanja

(1) Opredelitev obsega dejavnosti ELA

Komisija je predlagala, da se obseg dejavnosti ELA opredeli glede na „*zadeve v zvezi s čezmejno mobilnostjo delovne sile in koordinacijo sistemov socialne varnosti znotraj Unije*“, in v uvodni izjavi 7 navedla ustrezne akte Unije. Vendar so države članice menile, da to ni dovolj natančno.

Predsedstvo je zato predlagalo, da se obseg dejavnosti ELA opredeli z izčrpnim seznamom aktov Unije v členu 1(3), povzetim po uvodni izjavi 7. Pojasnjeno je bilo, da bi se ta seznam spreminjal le, kolikor bi se spremembe navedenih aktov nanašale na področje pristojnosti ELA. Ta pristop je dobil široko podporo. Posebej sta bila omenjena tudi sodelovanje v primerih čezmejnih motenj na trgu dela in usklajevanje boja proti neprijavljenemu delu, ki tako ostajata v področju pristojnosti agencije.

- (2) Upoštevanje **pristojnosti držav članic**, nacionalnih sistemov, ki urejajo odnose med delodajalci in delojemalci, in obstoječih ureditev med državami članicami.

Na zahtevo delegacij je bil dodan odstavek, s katerim bo zagotovljeno, da ELA nikakor ne bo vplivala na pristojnosti držav članic glede uporabe in izvajanja zadevne zakonodaje Unije, njihovih sistemov, ki urejajo odnose med delodajalci in delojemalci, in njihovega delovnega prava. Pojasnjeno je bilo tudi, da se z ustanovitvijo ELA ne bo posegalo v obstoječe dvostranske sporazume in ureditve upravnega sodelovanja med državami članicami, zlasti tiste, ki zadevajo usklajene in skupne inšpekcijske preglede.

(3) **Naloge ELA**

Predsedstvo je zaradi vprašanj in težav, na katere so opozorile delegacije, predlagalo več pojasnil glede opredelitve nalog ELA, določenih v členih 5 do 12. Predvsem je opredelilo izraza „usklajeni inšpekcijski pregledi“ in „skupni inšpekcijski pregledi“ ter pojasnilo, da bi bilo sodelovanje v njih prostovoljno.

Zaradi natančnejše opredelitve nalog ELA pri ukrepanju proti neprijavljenemu delu je povzelo besedilo iz Sklepa (EU) 2016/344 in ga uvrstilo v nov člen.

Na zahtevo več delegacij in ob upoštevanju informacij Komisije je pojasnilo pojem čezmejnih motenj na trgu dela in vlogo ELA v teh primerih (člen 14).

(4) **Vključitev pododborov Upravne komisije za koordinacijo sistemov socialne varnosti**

Predlogu Komisije o prenosu dejavnosti „Strokovnega odbora“ in „Revizijskega odbora“ Upravne komisije za koordinacijo sistemov socialne varnosti na ELA večina delegacij ni bila naklonjena.

Predsedstvo je zato v predlogu črtalo sklicevanje na oba organa.

Veliko držav članic je tudi menilo, da naloge Spravnega odbora Upravne komisije za koordinacijo sistemov socialne varnosti ne bi smele biti prenesene na ELA, temveč da bi morali Spravni odbor in njegove naloge ostati v pristojnosti Upravne komisije za koordinacijo sistemov socialne varnosti. Pri tem je bilo med drugim navedeno, da ELA morda ne bo imela dovolj strokovnega znanja za obravnavo primerov koordinacije sistemov socialne varnosti in da bi lahko posegala v razlago Uredbe št. 883/2004, ki je naloga Upravne komisije za koordinacijo sistemov socialne varnosti.

(5) Prehodne ureditve

Delegacije so poudarile potrebo po kontinuiranem izvajanju nalog, ki jih bo ELA prevzela od obstoječih organov in struktur, kot so „Strokovni odbor za prosto gibanje delavcev“, ustanovljen v skladu z Uredbo (EU) št. 492/2011, „Odbor strokovnjakov za napotitev delavcev na delo“, ustanovljen s Sklepom Komisije 2009/17/ES, „evropska platforma za okrepitev sodelovanja pri ukrepanju proti neprijavljenemu delu, ustanovljena s Sklepom (EU) 2016/344, in Evropski urad za usklajevanje mreže „EURES“, ustanovljen na podlagi Uredbe (EU) 2016/589.

Predsedstvo je zato predlagalo, da bi morale te strukture tudi v prihodnje obstajati, Komisija pa bi jih podpirala, dokler ELA ne bo v celoti začela izvajati svojih nalog.

Odbor stalnih predstavnikov (1. del) je 23. novembra 2018 razpravljajal o zadnjem kompromisnem predlogu predsedstva (14247/18). Nekaj delegacij se je sicer zavzemalo, da bi bilo besedilo bližje predlogu Komisije, vendar je precejšnja večina podprla kompromisno besedilo predsedstva.

Glavna obravnavana vprašanja

(1) Ime ELA

Nekaj držav članic je želelo ohraniti prvotno ime „Evropski organ za delo“, da se poudari pomen te operativne agencije v primerjavi z drugimi. Vendar je večina držav članic podprla predlog predsedstva o poimenovanju te nove agencije „Evropska agencija za delo“, s čimer bi zlasti poudarili, da je vloga ELA omejena na podporo državam članicam.

(2) Cestni promet

Nekatere delegacije so opozorile na pogajanja, ki potekajo na področju cestnega prometa v okviru „svežnja za mobilnost“ in zahtevale, da se povezani akti Unije, naštetih v točkah (g), (h) in (i) člena 1(3), črtajo. Opozorile so tudi na nevarnost prekrivanja in vzporednih struktur, zlasti na področju cestnega prometa.

Predsedstvo je v odgovor na ta pomislek v besedilo vneslo dodatni stavek na koncu uvodne izjave 8.

Več držav članic je podprlo tudi zahtevo, da bi bilo treba v osrednjem delu besedila opredeliti, da bi bila vloga ELA na področju cestnega prometa omejena na obravnavo vprašanj, povezanih čezmejno mobilnostjo delovne sile in koordinacijo sistemov socialne varnosti.

Po pravnem pojasnilu, da to določa že člen 1(2), je predsedstvo sklenilo, da je s pojasnilom v uvodni izjavi 8 to vprašanje zadostno razrešeno. Ta sprememba je v dokumentu v prilogi **v krepkem tisku in podčrtana**.

(3) **mediacija**

Države članice so se strinjale, da bi morale biti sodelovanje v postopku mediacije prostovoljno, Večina držav članic je bila tudi zadovoljna s predlogom predsedstva, da bi si moral mediator skupaj z zadevnimi državami članicami prizadevati najti soglasno rešitev, in sicer ob morebitni podpori strokovnjakov iz drugih držav članic in Komisije, ki bi nastopali zgolj v vlogi svetovalcev.

Preostali pridržki

Splošni preučitveni pridržki: HU, MT, PL, SE.

Parlamentarni pridržki: DK in UK.

Preučitveni pridržek glede cestnega prometa: BG.

III. ZAKLJUČEK

Svet (EPSCO) naj odobri kompromisno besedilo iz priloge k temu poročilu, da bi lahko na seji 6. decembra 2018 dosegel dogovor o splošnem pristopu.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o ustanovitvi Evropske agencije za delo

(Besedilo velja za EGP in Švico)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti členov 46 in 48 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora³,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij⁴,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Prosto gibanje delavcev, svoboda ustanavljanja in svoboda opravljanja storitev so temeljna načela notranjega trga Unije, zapisana v Pogodbi o delovanju Evropske unije (PDEU).

³ UL C [...], [...], str. [...].

⁴ UL C [...], [...], str. [...].

- (2) V skladu s členom 3 Pogodbe o Evropski uniji si Unija prizadeva za visoko konkurenčno socialno tržno gospodarstvo, usmerjeno v polno zaposlenost in socialni napredek, ter spodbuja socialno pravičnost in varstvo. V skladu s členom 9 PDEU Unija pri opredeljevanju in izvajanju svojih politik in dejavnosti upošteva zahteve, ki so med drugim povezane s spodbujanjem visoke stopnje zaposlenosti, zagotavljanjem ustrezne socialne zaščite, bojem proti socialni izključenosti, spodbujanjem visoke stopnje izobraževanja in usposabljanja ter varovanjem človekovega zdravja.
- (3) Evropski steber socialnih pravic so skupaj razglasili Evropski parlament, Svet in Komisija na socialnem vrhu v Göteborgu 17. novembra 2017. Na tem vrhu je bilo opozorjeno, da je treba na prvo mesto postaviti ljudi, nadaljevati razvoj socialne razsežnosti Unije ter s prizadevanji na vseh ravneh spodbujati konvergenco, kar je poudarjeno tudi v sklepih Evropskega sveta z dne 14. decembra 2017.
- (4) Kot so Evropski parlament, Svet in Komisija navedli v skupni izjavi o zakonodajnih prednostnih nalogah za obdobje 2018–2019, so se zavezali k ukrepanju za okrepitev socialne razsežnosti Unije, in sicer s prizadevanji za izboljšanje koordinacije sistemov socialne varnosti⁵, zaščito delavcev pred zdravstvenimi tveganji na delovnem mestu⁶, zagotavljanjem pravične obravnave vseh na trgu dela Unije s posodobljenimi pravili o napotitvi delavcev⁷ ter z nadaljnjim izboljševanjem čezmejnega izvrševanja prava Unije.

⁵ Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti in Uredbe (ES) št. 987/2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 (COM(2016) 815 final).

⁶ Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2004/37/ES o varovanju delavcev pred nevarnostmi zaradi izpostavljenosti rakotvornim ali mutagenim snovem pri delu (COM(2017) 11 final).

⁷ Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (COM(2016) 128 final).

- (5) Evropsko agencijo za delo (v nadaljnjem besedilu: agencija) bi bilo treba ustanoviti, da se prispeva h krepitvi pravičnosti in zaupanja na enotnem trgu. V ta namen bi morala agencija podpirati države članice in Komisijo pri zagotavljanju boljšega dostopa posameznikom in delodajalcem do informacij o njihovih pravicah in obveznostih pri čezmejni mobilnosti delovne sile ter do zadevnih storitev. Agencija bi morala tudi spodbujati usklajenost z zadevnimi pravili in sodelovanje med državami članicami, da se zagotovi učinkovita uporaba prava Unije na teh področjih, ter posredovati in lajšati iskanje rešitev v čezmejnih sporih ali pri čezmejnih motnjah na trgu dela
- (6) Agencija bi morala izvajati dejavnosti na področjih čezmejne mobilnosti delovne sile in koordinacije sistemov socialne varnosti, vključno s prostim gibanjem delavcev, napotitvijo delavcev in zelo mobilnimi storitvami. Prav tako bi morala okrepiti sodelovanje med državami članicami v boju proti neprijavljenemu delu, pri čemer pa ne bi posegala v pristojnosti držav članic, da odločajo o ukrepih, ki jih bodo sprejele na nacionalni ravni. Kadar bi agencija med izvajanjem dejavnosti ugotovila domnevne nepravilnosti in kršitve na področjih, kot so obvezni osnovni delovni pogoji, pravila o zdravju in varnosti ali zaposlovanju državljanov tretjih držav, bi morala imeti možnost, da jih prijavi in pri teh vprašanjih sodeluje z zadevnimi nacionalnimi organi držav članic ter po potrebi s Komisijo in drugimi pristojnimi organi Unije.
- (6a)(novo) Obseg dejavnosti agencije bi moral biti zajet v konkretnih aktih Unije, naštetih v tej uredbi, vključno s prihodnjimi spremembami teh aktov.

- (7) Agencija bi morala prispevati k olajševanju prostega gibanja delavcev, ki ga urejajo Uredba (EU) št. 492/2011 Evropskega parlamenta in Sveta, Direktiva 2014/54/EU⁸ Evropskega parlamenta in Sveta⁹ in Uredba (EU) 2016/589 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁰. Olajšati bi morala napotitev delavcev, ki jo urejata Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES¹¹ in Direktiva 2014/67/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹², med drugim s podpiranjem izvrševanja tistih določb, ki se izvajajo s splošno uporabnimi kolektivnimi pogodbami v skladu s praksami držav članic.

⁸ Uredba (EU) št. 492/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o prostem gibanju delavcev v Uniji (UL L 141, 27.5.2011, str. 1).

⁹ Direktiva 2014/54/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ukrepih za lažje uresničevanje pravic, podeljenih delavcem v okviru prostega gibanja delavcev (UL L 128, 30.4.2014, str. 8).

¹⁰ Uredba (EU) 2016/589 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2016 o evropski mreži služb za zaposlovanje (EURES), dostopu delavcev do storitev na področju mobilnosti in nadaljnjem povezovanju trgov dela ter o spremembi uredb (EU) št. 492/2011 in (EU) št. 1296/2013 (UL L 107, 22.4.2016, str. 1).

¹¹ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1).

¹² Direktiva 2014/67/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o izvrševanju Direktive 96/71/ES o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev in spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012 o upravnem sodelovanju prek informacijskega sistema za notranji trg (uredba IMI) (UL L 159, 28.5.2014, str. 11).

Agencija bi morala prispevati tudi h koordinaciji sistemov socialne varnosti, ki jo urejajo Uredba (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta¹³, Uredba (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁴ in Uredba (EU) št. 1231/2010 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁵ ter Uredba Sveta (ES) št. 1408/71¹⁶, Uredba Sveta (ES) št. 574/72¹⁷ in Uredba Sveta (ES) št. 859/2003¹⁸, ne da bi pri tem posegala v naloge in dejavnosti Upravne komisije za koordinacijo sistemov socialne varnosti.

¹³ Uredba (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 166, 30.4.2004, str. 1, popravek v UL L 200, 7.6.2004, str. 1).

¹⁴ Uredba (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 284, 30.10.2009, str. 1).

¹⁵ Uredba (EU) št. 1231/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o razširitvi uporabe uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009 na državljane tretjih držav, za katere se navedeni uredbi ne uporabljata le na podlagi njihovega državljanstva (UL L 344, 29.12.2010, str. 1).

¹⁶ Uredba Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 149, 5.7.1971, str. 2).

¹⁷ Uredba Sveta (EGS) št. 574/72 z dne 21. marca 1972 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 74, 27.3.1972, str. 1).

¹⁸ Uredba Sveta (ES) št. 859/2003 z dne 14. maja 2003 o razširitvi določb Uredbe (EGS) št. 1408/71 in Uredbe (EGS) št. 574/72 na državljane tretjih držav, za katere navedene določbe ne veljajo le na podlagi njihovega državljanstva (UL L 124, 20.5.2003, str. 1).

- (8) V nekaterih primerih je bila sprejeta sektorska zakonodaja Unije, da so se lahko upoštevale posebne potrebe zadevnega sektorja, na primer na področju mednarodnega prometa. Agencija bi se morala **v okviru svoje pristojnosti** ukvarjati tudi z vidiki **čezmejne mobilnosti delovne sile in koordinacije sistemov socialne varnosti** pri uporabi takšne sektorske zakonodaje Unije, zlasti Uredbe (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁹, Direktive 2006/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta²⁰, Uredbe (ES) št. 1071/2009 Evropskega parlamenta in Sveta²¹ in Direktive *(o spremembi Direktive 2006/22/ES – COM(2017) 278)*²², ter se izogniti prekrivanju in vzporednim strukturam. Agencija bi lahko zlasti podprla sodelovanje med državami članicami, ki niso vzpostavile dvostranskih ali večstranskih struktur za zagotavljanje izvajanja predpisov.

¹⁹ Uredba (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom in spremembi uredb Sveta (EGS) št. 3821/85 in (ES) št. 2135/98 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3820/85 (UL L 102, 11.4.2006, str. 1).

²⁰ Direktiva 2006/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o minimalnih pogojih za izvajanje uredb Sveta (EGS) št. 3820/85 in (EGS) št. 3821/85 o socialni zakonodaji v zvezi z dejavnostmi v cestnem prometu in razveljavitvi Direktive Sveta 88/599/EGS (UL L 102, 11.4.2006, str. 35).

²¹ Uredba (ES) št. 1071/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o skupnih pravilih glede pogojev za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika in o razveljavitvi Direktive Sveta 96/26/ES (UL L 300, 14.11.2009, str. 51).

²² COM(2017) 278 – Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2006/22/ES glede zahtev za izvrševanje ter določitve posebnih pravil v zvezi z Direktivo 96/71/ES in Direktivo 2014/67/EU za napotitev delavcev v sektorju cestnega prometa.

- (9) Posamezniki, ki bi jih zajemale dejavnosti agencije, bi morale biti osebe, za katere velja pravo Unije znotraj področja uporabe te uredbe, kar vključuje delavce, samozaposlene osebe, iskalce zaposlitve in ekonomsko neaktivne osebe; to bi moralo zajemati tako državljane Unije kot državljane tretjih držav, ki zakonito prebivajo v Uniji, kot so napoteni delavci, osebe, premeščene znotraj podjetja, ali rezidenti za daljši čas, ter njihove družinske člane.
- (10) Z ustanovitvijo agencije ne bi smele nastati nove pravice in obveznosti za posameznike ali delodajalce, vključno z gospodarskimi subjekti ali neprofitnimi organizacijami, saj bi se morale dejavnosti agencije zanje uporabljati v obsegu, v katerem zanje velja pravo Unije znotraj področja uporabe te uredbe.
- (11) Da bi posamezniki in delodajalci lahko izkoristili pravičen in učinkovit notranji trg, bi morala agencija spodbujati priložnosti za njihovo mobilnost ali opravljanje storitev in zaposlovanje kjer koli v Uniji. Med drugim bi moral podpirati čezmejno mobilnost posameznikov z olajševanjem dostopa do storitev v zvezi s čezmejno mobilnostjo, kot so čezmejno povezovanje ponudbe delovnih mest, pripravništev in vajeništev ter povpraševanja po njih, in s spodbujanjem programov mobilnosti, kot sta „tvoja prva zaposlitev EURES“ ali pobuda „ErasmusPRO“. Agencija bi morala prispevati tudi k izboljšanju preglednosti informacij, med drugim o pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz prava Unije, ter dostopa posameznikov in delodajalcev do storitev v sodelovanju z drugimi informacijskimi storitvami Unije, kot je storitev „Tvoja Evropa – nasveti“, ter v celoti izkoristiti portal Tvoja Evropa in zagotoviti skladnost s tem portalom, ki bo temelj enotnega digitalnega portala, ki bo vzpostavljen z Uredbo [UL: dodati sklic na akt o enotnem digitalnem portalu – COM(2017) 256]²³.

²³ Uredba [UL: dodati sklic na akt o enotnem digitalnem portalu – COM(2017) 256].

- (12) V ta namen bi morala agencija tesno in na strukturiran način sodelovati z drugimi ustreznimi pobudami in mrežami Unije, zlasti z evropsko mrežo javnih služb za zaposlovanje²⁴, evropsko podjetniško mrežo, kontaktno točko za meje, mrežo SOLVIT²⁵ in Odborom višjih inšpektorjev za delo ter z zadevnimi nacionalnimi službami, kot so organi za spodbujanje enakega obravnavanja in za zagotavljanje podpore delavcem Unije in njihovim družinskim članom, ki jih države članice določijo na podlagi Direktive 2014/54/EU. Agencija bi morala nadomestiti Komisijo pri upravljanju Evropskega urada za usklajevanje evropske mreže služb za zaposlovanje (EURES), ki je bil ustanovljen v skladu z Uredbo (EU) št. 2016/589, med drugim pri opredeljevanju potreb uporabnikov in poslovnih zahtev za učinkovitost portala EURES in povezanih storitev IT, ne pa tudi pri zagotavljanju IT ter delovanju in razvoju infrastrukture IT, za kar bo še naprej skrbela Komisija.

²⁴ Sklep št. 573/2014/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o boljšem sodelovanju med javnimi zavodi za zaposlovanje (JZZ) (UL L 159, 28.5.2014, str. 32).

²⁵ Priporočilo Komisije z dne 17. septembra 2013 o načelih, ki urejajo mrežo SOLVIT (UL L 249, 19.9.2013, str. 10).

- (13) Za pravično, enostavno in učinkovito uporabo prava Unije bi morala agencija spodbujati sodelovanje in pravočasno izmenjavo informacij med državami članicami. Nacionalni uradniki za zvezo, ki delajo v agenciji, bi morali skupaj z drugim osebjem podpirati države članice pri spoštovanju obveznosti sodelovanja, pospeševati izmenjave med njimi s postopki, namenjenimi zmanjšanju zamud, ter skrbeti za povezovanje z drugimi nacionalnimi uradi za zvezo, organi in kontaktnimi točkami, ustanovljenimi na podlagi prava EU. Agencija bi morala spodbujati uporabo inovativnih pristopov k uspešnemu in učinkovitemu čezmejnemu sodelovanju, vključno z orodji za elektronsko izmenjavo podatkov, kot je informacijski sistem za notranji trg (IMI), ter prispevati k nadaljnji digitalizaciji postopkov in izboljšanju orodij informacijske tehnologije, ki se uporabljajo za izmenjavo sporočil med nacionalnimi organi.
- (14) Da se poveča zmogljivost držav članic za boj proti nepravilnostim s čezmejno razsežnostjo v povezavi s pravom Unije, ki je v pristojnosti agencije, bi morala agencija podpirati nacionalne organe pri izvajanju usklajenih in skupnih inšpekcijskih pregledov, tudi z olajševanjem izvajanja inšpekcijskih pregledov v skladu s členom 10 Direktive 2014/67/EU. Ti inšpekcijski pregledi bi se morali izvajati na zahtevo držav članic ali z njihovo privolitvijo na predlog agencije. Agencija bi morala države članice, ki sodelujejo pri usklajenih in skupnih inšpekcijskih pregledih, strateško, logistično in tehnično podpirati ob polnem spoštovanju zahtev po zaupnosti. Inšpekcijski pregledi bi se morali izvajati v soglasju z zadevnimi državami članicami in v celoti potekati znotraj pravnega okvira nacionalnega prava zadevnih držav članic, ki bi morale ukrepati na podlagi rezultatov usklajenih in skupnih inšpekcijskih pregledov v skladu z nacionalnim pravom.

- (15) Za spremljanje novih trendov, izzivov ali vrzeli na področjih mobilnosti delovne sile in koordinacije sistemov socialne varnosti bi morala agencija razviti analitične zmogljivosti in zmogljivosti za ocenjevanje tveganja. To bi moralo zajemati izvajanje analiz in študij trga dela ter medsebojne strokovne preglede. Agencija bi morala spremljati morebitna neravnovesja glede znanj in spretnosti ter čezmejnih tokov delovne sile, vključno z njihovim možnim učinkom na teritorialno kohezijo. Podpirati bi morala tudi oceno tveganja iz člena 10 Direktive 2014/67/EU. Agencija bi morala poskrbeti za sinergije in dopolnjevanje z drugimi agencijami, storitvami ali mrežami Unije. Med drugim bi tako morala pridobiti mnenje mreže SOLVIT in podobnih storitev o ponavljajočih se problemih, s katerimi se posamezniki in podjetja srečujejo pri uveljavljanju pravic na področjih, ki so v njeni pristojnosti. Agencija bi morala tudi olajšati in racionalizirati dejavnosti zbiranja podatkov, ki jih določa zadevna zakonodaja Unije v njegovi pristojnosti. To ne prinaša novih obveznosti poročanja za države članice.
- (16) Agencija bi za okrepitev zmogljivosti nacionalnih organov in izboljšanje doslednosti pri uporabi prava Unije, ki je v njeni pristojnosti, morala zagotavljati operativno pomoč nacionalnim organom, med drugim s pripravo praktičnih smernic, oblikovanjem programov usposabljanja in medsebojnega učenja, spodbujanjem projektov vzajemne pomoči, olajševanjem izmenjav osebja, na primer tistih iz člena 8 Direktive 2014/67/EU, ter podpiranjem držav članic pri organizaciji kampanj za ozaveščanje posameznikov in delodajalcev o njihovih pravicah in obveznostih. Agencija bi morala spodbujati izmenjavo, razširjanje in prevzemanje dobrih praks.

- (17) Agencija bi morala opravljati vlogo mediatorja. Državam članicam bi moralo biti omogočeno, da posamezne sporne primere, ki jim jih ni uspelo rešiti neposredno, z dialogom ali postopkom dialoga, vzpostavljenim v ta namen, predložijo v mediacijo agenciji. Upravni odbor bi moral uvesti poslovnik, ki bi opredelil podrobnosti postopka mediacije. Pri mediaciji bi bilo treba obravnavati samo spore med državami članicami, medtem ko bi posameznikom in delodajalcem, ki imajo težave pri uveljavljanju pravic v okviru Unije, še naprej morale biti na voljo nacionalne storitve in storitve Unije, namenjene obravnavanju takšnih primerov, kot so mreža SOLVIT, ki bi ji agencija morala predložiti takšne primere. Mreža SOLVIT bi prav tako morala imeti možnost, da agenciji v pregled predloži primere, v katerih težave ni mogoče rešiti zaradi razlik med nacionalnimi upravami. Agencija bi morala svojo vlogo mediatorja opravljati brez poseganja v pristojnosti Sodišča Evropske unije glede razlage prava Unije.
- Pri sporih, povezanih s koordinacijo socialne varnosti, bi se moral tudi v prihodnje uporabljati spraven postopek Upravne komisije za koordinacijo sistemov socialne varnosti; agencija teh sporov ne bi smela obravnavati, oba organa pa bi po potrebi morala sodelovati, zlasti z izmenjavo ustreznih informacij.
- (18) Agencija bi morala lajšati sodelovanje in izmenjavo informacij med zadevnimi zainteresiranimi stranmi za odpravljanje motenj na trgu dela, ki vplivajo na več držav članic. Ne glede na naravo dogodkov, ki bi lahko zelo negativno vplivali na trg dela, pri čemer gre lahko za ekonomske ali finančne težave ali strukturne spremembe v podjetju, ki vplivajo na zaposlovanje, bi morala agencija omogočiti forum za dialog in sodelovanje med zadevnimi zainteresiranimi stranmi, da bi se ublažile posledice teh dogodkov.

- (19) Evropski okvir interoperabilnosti vsebuje načela in priporočila za izboljšanje upravljanja dejavnosti na področju interoperabilnosti in izvajanja javnih storitev, vzpostavitev medorganizacijskih in čezmejnih odnosov, poenostavitev postopkov, ki podpirajo vseobsežne digitalne izmenjave, ter zagotovitev, da tako obstoječa kot nova zakonodaja podpirata načela interoperabilnosti. Evropska referenčna arhitektura interoperabilnosti (EIRA) je generična struktura z načeli in smernicami, ki se uporabljajo za izvajanje interoperabilnostnih rešitev²⁶. Agencija bi morala pri obravnavi vprašanj interoperabilnosti upoštevati tako evropski okvir interoperabilnosti kot evropsko referenčno arhitekturo interoperabilnosti ter se nanju opirati.
- (19a) (novo) Agencija bi si morala prizadevati za boljši dostop do spletnih informacij in storitev za zainteresirane strani na ravni Unije in za nacionalne zainteresirane strani ter olajšati izmenjavo informacij med njimi. Agencija bi zato morala spodbujati uporabo digitalnih orodij, kadar koli je to mogoče. Poleg sistemov informacijske tehnologije in spletišč so na trgu čezmejne mobilnosti delovne sile čedalje pomembnejša tudi digitalna orodja, na primer spletne platforme. Ta orodja so koristna, saj zainteresiranim stranem na ravni Unije in nacionalnim zainteresiranim stranem omogočajo preprost dostop do ustreznih informacij na spletu in olajšajo izmenjavo informacij v zvezi z njihovimi čezmejnimi dejavnostmi.

²⁶ Sklep (EU) št. 2015/2240 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o uvedbi programa za interoperabilnostne rešitve in skupne okvire za evropske javne uprave, podjetja in državljane (program ISA²) kot sredstvo za posodobitev javnega sektorja (UL L 318, 4.12.2015, str. 1).

- (19b) (novo) Agencija bi si morala prizadevati, da bi spletišča in mobilne aplikacije, vzpostavljene za izvajanje nalog iz te uredbe, izpolnjevale ustrezne zahteve Unije glede dostopnosti. Direktiva (EU) 2016/2102²⁷ od držav članic zahteva, da zagotovijo dostopnost spletišč svojih javnih organov v skladu z načeli zaznavnosti, operabilnosti, razumljivosti in robustnosti ter da izpolnjujejo zahteve iz navedene direktive. Ker se ta direktiva ne uporablja za spletišča in mobilne aplikacije institucij, organov, uradov in agencij Unije, bi si morala agencija prizadevati za izpolnjevanje načel iz direktive.
- (20) Agencija bi morala biti vodena in delovati v skladu z načeli skupne izjave Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 19. julija 2012 o decentraliziranih agencijah.
- (21) V upravnem odboru bi morale biti zastopane države članice in Komisija, da se zagotovi učinkovito delovanje agencije. Pri sestavi upravnega odbora, vključno z izborom predsednika in njegovega namestnika, bi bilo treba upoštevati načela uravnotežene zastopanosti spolov, izkušnje in kvalifikacije. Za uspešno in učinkovito delovanje agencije bi moral upravni odbor zlasti sprejeti letni delovni program, izvajati svoje naloge v zvezi s proračunom agencije, sprejeti finančna pravila, ki se uporabljajo za agencijo, imenovati izvršnega direktorja ter določiti postopke za sprejemanje odločitev s strani izvršnega direktorja v zvezi z operativnimi nalogami agencije. Predstavniki iz držav, ki niso članice Unije ter uporabljajo pravila Unije v pristojnosti agencije, lahko na sejah upravnega odbora sodelujejo kot opazovalci.

²⁷ Direktiva (EU) 2016/2102 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o dostopnosti spletišč in mobilnih aplikacij organov javnega sektorja (UL L 327, 2.12.2016, str. 1).

- (22) Brez poseganja v pristojnosti Komisije bi morala biti upravni odbor in izvršni direktor neodvisna pri opravljanju svojih obveznosti ter delovati v javnem interesu.
- (23) Agencija bi se morala neposredno opirati na strokovno znanje ustreznih zainteresiranih strani na področjih v njeni pristojnosti, in sicer prek posebne skupine zainteresiranih strani. To skupino bi morali sestavljati predstavniki socialnih partnerjev na ravni Unije. Skupina zainteresiranih strani bo pri izvajanju svojih dejavnosti upoštevala mnenja Svetovalnega odbora za koordinacijo sistemov socialne varnosti, ustanovljenega z Uredbo (ES) št. 883/2004, in Svetovalnega odbora za prosto gibanje delavcev, ustanovljenega v skladu z Uredbo (EU) št. 492/2011, ter uporabljala njuno strokovno znanje.
- (24) Za zagotovitev popolne samostojnosti in neodvisnosti agencije bi ji bilo treba dodeliti samostojen proračun, katerega prihodki bi izhajali iz splošnega proračuna Unije, prostovoljnih prispevkov držav članic ter prispevkov tretjih držav, ki sodelujejo pri njenem delu. V izjemnih in ustrezno utemeljenih primerih bi moralo agenciji biti tudi omogočeno, da prejme sredstva na podlagi sporazumov o prenosu pooblastil ali nepovratna sredstva ad hoc ter da zaračuna publikacije in opravljene storitve.
- (25) V okviru te uredbe bi bilo treba osebne podatke obdelovati v skladu z Uredbo (EU) št. 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta²⁸ ali Uredbo (ES) št. 45/2001²⁹ Evropskega parlamenta in Sveta, odvisno od tega, katera se uporablja. To vključuje uvedbo ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov za izpolnjevanje obveznosti, ki jih nalagata navedeni uredbi, zlasti ukrepov glede zakonitosti obdelave, varnosti dejavnosti obdelave, zagotavljanja informacij in pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki.

²⁸ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

²⁹ Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

- (26) Za zagotovitev preglednega delovanja agencije bi se morala zanjo uporabljati Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta³⁰. Delovanje agencije bi moral preverjati evropski varuh človekovih pravic v skladu s členom 228 PDEU.
- (27) Za agencijo bi se morala uporabljati Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta³¹, pristopiti pa bi morala k Medinstitucionalnemu sporazumu z dne 25. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Komisijo Evropskih skupnosti o notranjih preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF).
- (28) Država članica gostiteljica agencije bi morala zagotoviti najboljše možne pogoje za njeno ustrezno delovanje.
- (29) Da se zagotovijo odprti in pregledni pogoji zaposlovanja ter enaka obravnava osebja, bi se morali za osebje in izvršnega direktorja agencije uporabljati Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: kadrovski predpisi) in Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev) iz Uredbe (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 (v nadaljnjem besedilu skupaj: kadrovski predpisi), vključno s pravili glede poklicne skrivnosti ali drugih enakovrednih obvez zaupnosti.

³⁰ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

³¹ Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1).

- (30) Agencija bi morala sodelovati z drugimi agencijami Unije v okviru njihovih pristojnosti, zlasti z agencijami na področju zaposlitvene in socialne politike, pri čemer bi se morala opirati na njihovo strokovno znanje in kar najbolj izkoristiti sinergije, in sicer z Evropsko fundacijo za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (Eurofound), Evropskim centrom za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Evropsko agencijo za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA) in Evropsko fundacijo za usposabljanje (ETF), na področju boja proti organiziranemu kriminalu in trgovini z ljudmi pa z Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in Agencijo Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust).
- (31) Za vnos operativne razsežnosti v dejavnosti obstoječih organov na področjih čezmejne mobilnosti delovne sile bi morala agencija prevzeti izvajanje nalog Strokovnega odbora za prosto gibanje delavcev, ustanovljenega v skladu z Uredbo (EU) št. 492/2011, Odbora strokovnjakov za napotitev delavcev na delo, ustanovljenega s Sklepom Komisije 2009/17/ES, vključno z izmenjavo informacij o upravnem sodelovanju, pomočjo pri vprašanjih glede izvajanja in čezmejnega izvajanja, in evropske platforme za okrepitev sodelovanja pri ukrepanju proti neprijavljenemu delu, vzpostavljene s Sklepom (EU) 2016/344 Evropskega parlamenta in Sveta³². Ko bo agencija začela v celoti delovati, bi bilo treba te organe ukiniti; vendar se lahko upravni odbor odloči za ustanovitev posebnih delovnih skupin ali skupin strokovnjakov.

³² Sklep (EU) 2016/344 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o vzpostavitvi evropske platforme za okrepitev sodelovanja pri ukrepanju proti neprijavljenemu delu (UL L 65, 11.3.2016, str. 12).

- (32) Agencija ne bi smela posegati v pristojnosti Upravne komisije za koordinacijo sistemov socialne varnosti, ustanovljene z Uredbo (ES) št. 883/2004 (v nadaljnjem besedilu: upravna komisija), pri izvajanju nalog, povezanih z uporabo uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009; oba organa bi morala tesno sodelovati zaradi ustvarjanja sinergij in izogibanja prekrivanju.
- (33) Svetovalni odbor za koordinacijo sistemov socialne varnosti, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 883/2004, in Svetovalni odbor za prosto gibanje delavcev, ustanovljen v skladu z Uredbo (EU) št. 492/2011, sta forum za posvetovanje s socialnimi partnerji in vladnimi predstavniki na nacionalni ravni. Agencija bi morala prispevati k njunemu delu in lahko sodeluje na njunih sestankih.
- (34) Zaradi upoštevanja te nove institucionalne ureditve bi bilo treba uredbe (ES) št. 883/2004, (EU) št. 492/2011 in (EU) 2016/589 spremeniti, Sklep (EU) 2016/344 pa razveljaviti, ko bo agencija začela v celoti delovati.
- (35) Agencija bi morala spoštovati različnost nacionalnih sistemov, ki urejajo odnose med delodajalci in delojemalci, ter avtonomijo socialnih partnerjev, izrecno priznanih tudi v PDEU. Sodelovanje v dejavnostih agencije ne posega v pristojnosti, obveznosti in odgovornosti držav članic na podlagi – med drugim – ustreznih in veljavnih konvencij Mednarodne organizacije dela (MDO), kot je Konvencija št. 81 o inšpekciji dela v industriji in trgovini, kot tudi ne v pristojnosti držav članic za reguliranje, mediacijo ali spremljanje odnosov med delodajalci in delojemalci na nacionalni ravni, zlasti kar zadeva uveljavljanje pravice do kolektivnih pogajanj in kolektivnih ukrepov.

- (36) Ker ciljev te uredbe, tj. podpiranja prostega gibanja delavcev in prostega pretoka storitev ter prispevanja h krepitvi pravičnosti na notranjem trgu, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, če delujejo neusklajeno, temveč se zaradi čezmejne narave navedenih dejavnosti in potrebe po okrepljenem sodelovanju med državami članicami lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.
- (37) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in načela, ki jih priznava zlasti Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, kot navaja člen 6 Pogodbe o Evropski uniji –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Poglavje I

Načela

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

1. Ta uredba ustanavlja Evropsko agencijo za delo (v nadaljnjem besedilu: agencija).
2. Agencija državam članicam in Komisiji pomaga pri zadevah v zvezi s čezmejno mobilnostjo delovne sile in koordinacijo sistemov socialne varnosti znotraj Unije.
3. Obseg dejavnosti agencije zajema naslednje akte Unije:
 - (a) Direktivo (ES) 96/71/ES o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev³³;
 - (b) Direktivo 2014/67/EU o izvrševanju Direktive 96/71/ES o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev in spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012 o upravnem sodelovanju prek informacijskega sistema za notranji trg (uredba IMI)³⁴.

³³ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1).

³⁴ Direktiva 2014/67/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o izvrševanju Direktive 96/71/ES o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev in spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012 o upravnem sodelovanju prek informacijskega sistema za notranji trg (uredba IMI) (UL L 159, 28.5.2014, str. 11).

- (c) Uredbo (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti³⁵ in Uredbo (ES) št. 987/2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti, vključno z določbami uredb (EGS) št. 1408/71³⁶ in (EGS) št. 574/72³⁷, kolikor se še vedno uporabljajo³⁸, Uredbo (EU) št. 1231/2010³⁹ in Uredbo (ES) št. 859/2003, ki določbe prvih dveh uredb razširja na državljane tretjih držav, za katere se navedeni uredbi ne uporabljata le na podlagi njihovega državljanstva;
- (d) Uredbo (EU) št. 492/2011 o prostem gibanju delavcev v Uniji⁴⁰;

³⁵ Uredba (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 166, 30.4.2004, str. 1, popravek v UL L 200, 7.6.2004, str. 1).

³⁶ Uredba Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 149, 5.7.1971, str. 2).

³⁷ Uredba Sveta (EGS) št. 574/72 z dne 21. marca 1972 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 74, 27.3.1972, str. 1).

³⁸ Uredba (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 284, 30.10.2009, str. 1).

³⁹ Uredba (EU) št. 1231/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o razširitvi uporabe uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009 na državljane tretjih držav, za katere se navedeni uredbi ne uporabljata le na podlagi njihovega državljanstva (UL L 344, 29.12.2010, str. 1).

⁴⁰ Uredba (EU) št. 492/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o prostem gibanju delavcev v Uniji (UL L 141, 27.5.2011, str. 1).

- (e) Direktivo 2014/54/EU o ukrepih za lažje uresničevanje pravic, podeljenih delavcem v okviru prostega gibanja delavcev⁴¹;
- (f) Uredbo (EU) 2016/589 o evropski mreži služb za zaposlovanje (EURES), dostopu delavcev do storitev na področju mobilnosti in nadaljnjem povezovanju trgov dela ter o spremembi uredb (EU) št. 492/2011 in (EU) št. 1296/2013⁴²;
- (g) Uredbo (ES) št. 561/2006 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom in spremembi uredb Sveta (EGS) št. 3821/85 in (ES) št. 2135/98 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3820/85⁴³;
- (h) Direktivo 2006/22/ES o minimalnih pogojih za izvajanje uredb Sveta (EGS) št. 3820/85 in (EGS) št. 3821/85 o socialni zakonodaji v zvezi z dejavnostmi v cestnem prometu in razveljavitvi Direktive Sveta 88/599/EGS⁴⁴;

⁴¹ Direktiva 2014/54/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o ukrepih za lažje uresničevanje pravic, podeljenih delavcem v okviru prostega gibanja delavcev (UL L 128, 30.4.2014, str. 8).

⁴² Uredba (EU) 2016/589 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2016 o evropski mreži služb za zaposlovanje (EURES), dostopu delavcev do storitev na področju mobilnosti in nadaljnjem povezovanju trgov dela ter o spremembi uredb (EU) št. 492/2011 in (EU) št. 1296/2013 (UL L 107, 22.4.2016, str. 1).

⁴³ Uredba (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom in spremembi uredb Sveta (EGS) št. 3821/85 in (ES) št. 2135/98 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3820/85 (UL L 102, 11.4.2006, str. 1).

⁴⁴ Direktiva 2006/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o minimalnih pogojih za izvajanje uredb Sveta (EGS) št. 3820/85 in (EGS) št. 3821/85 o socialni zakonodaji v zvezi z dejavnostmi v cestnem prometu in razveljavitvi Direktive Sveta 88/599/EGS (UL L 102, 11.4.2006, str. 35).

- (i) Uredbo (ES) št. 1071/2009 o skupnih pravilih glede pogojev za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika in o razveljavitvi Direktive Sveta 96/26/ES⁴⁵.

4. Obseg dejavnosti agencije zajema tudi določbe te uredbe, povezane z:

- (a) olajševanjem sodelovanja med zainteresiranimi stranmi na ravni Unije in nacionalnimi zainteresiranimi stranmi v primeru čezmejnih motenj na trgu dela in
- (b) sodelovanjem med državami članicami pri ukrepanju proti neprijavljenemu delu.

5. Ta uredba spoštuje pristojnosti držav članic pri uporabi in izvrševanju aktov Unije iz odstavka 3. Spoštuje različnost nacionalnih sistemov, ki urejajo odnose med delodajalci in delojemalci, ter avtonomijo socialnih partnerjev, priznanih tudi v PDEU. Ne vpliva na pravice in obveznosti posameznikov in delodajalcev, ki jih zagotavlja pravo Unije in nacionalno pravo, niti na pravice in obveznosti nacionalnih organov, ki izhajajo iz tega prava.

Ta uredba ne posega v veljavne dvostranske sporazume in ureditve za upravno sodelovanje med državami članicami, zlasti tiste, ki zadevajo usklajene in skupne inšpekcijske preglede.

Člen 2

Cilji

Cilj agencije je prispevati k zagotavljanju pravične mobilnosti delovne sile na notranjem trgu. V ta namen in v obsegu, določenem v členu 1, agencija:

⁴⁵ Uredba (ES) št. 1071/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o skupnih pravilih glede pogojev za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika in o razveljavitvi Direktive Sveta 96/26/ES (UL L 300, 14.11.2009, str. 51).

- (a) posameznikom in delodajalcem olajšuje dostop do informacij o njihovih pravicah in obveznostih ter do ustreznih storitev;
- (b) spodbuja sodelovanje med državami članicami pri čezmejnem izvrševanju zadevnega prava Unije, vključno z olajševanjem usklajenih in skupnih inšpekcijskih pregledov;
- (c) posreduje v primeru čezmejnih sporov med državami članicami;
- (d) olajšuje sodelovanje med ustreznimi zainteresiranimi stranmi na ravni Unije in nacionalnimi zainteresiranimi stranmi pri iskanju rešitev v primeru čezmejnih motenj na trgu dela;
- (e) spodbuja sodelovanje med državami članicami pri ukrepanju proti neprijavljenemu delu.

Člen 3

Pravni status

1. Agencija je organ Unije in je pravna oseba.
2. V vseh državah članicah uživa najširšo pravno in poslovno sposobnost, ki jo pravnim osebam priznava zakonodaja teh držav članic. Zlasti lahko pridobiva premično in nepremično premoženje in z njim razpolaga ter je lahko stranka v sodnem postopku.

Člen 4

Sedež

Sedež agencije je v [x].

Poglavje II

Naloge agencije

Člen 5

Naloge agencije

Agencija za doseg svojih ciljev opravlja naslednje naloge:

- (a) v skladu s členoma 6 in 7 posameznikom in delodajalcem olajšuje dostop do informacij o pravicah in obveznostih v čezmejnem položaju ter dostop do storitev v zvezi s čezmejno mobilnostjo delovne sile;
- (b) v skladu s členom 8 olajšuje sodelovanje in izmenjavo informacij med nacionalnimi organi za učinkovito uporabo in izvrševanje zadevnega prava Unije;
- (c) v skladu s členoma 9 in 10 zagotavlja podporo za usklajene in skupne inšpekcijske preglede;
- (d) v skladu s členom 11 izvaja analize in ocene tveganja glede problemov v zvezi s čezmejno mobilnostjo delovne sile;
- (e) v skladu s členom 12 podpira države članice pri krepitevi zmogljivosti v zvezi z učinkovito uporabo in izvrševanjem zadevnega prava Unije;
- (ea)(novo) v skladu s členom 12a(novo) podpira države članice pri ukrepanju proti neprijavljenemu delu;
- (f) v skladu s členom 13 posreduje v sporih med državami članicami glede uporabe zadevnega prava Unije;
- (g) v skladu s členom 14 olajšuje sodelovanje med zadevnimi zainteresiranimi stranmi v primeru čezmejnih motenj na trgu dela.

Člen 6

Informacije o čezmejni mobilnosti delovne sile

Agencija izboljšuje razpoložljivost, kakovost in dostopnost informacij, ki so namenjene posameznikom in delodajalcem ter zadevajo njihove pravice in obveznosti, ki izhajajo iz aktov Unije, naštetih v členu 1(3), ter tako olajšuje mobilnost delovne sile znotraj Unije.

Agencija v ta namen:

- (a) države članice podpira pri izvajanju Uredbe (EU) 2016/589 o EURES, in sicer:
 - i. posameznikom in delodajalcem olajšuje dostop do informacij o njihovih pravicah in obveznostih pri čezmejni mobilnosti delovne sile ter o življenjskih in delovnih razmerah, med drugim z napotitvijo na nacionalne vire informacij in prispevanjem k virom informacij na ravni Unije;
 - ii. spodbuja priložnosti za podpiranje mobilnosti posameznikov, tudi z nezavezujočimi smernicami o dostopu do izobraževanja in jezikovnega usposabljanja;
- [...]
- (d) podpira države članice pri izpolnjevanju obveznosti v zvezi z razširjanjem informacij o prostem gibanju delavcev in omogočanjem dostopa do teh informacij, kot je določeno v členu 6 Direktive 2014/54/EU, in v zvezi z razširjanjem informacij o napotitvi delavcev in omogočanjem dostopa do teh informacij, kot je določeno v členu 5 Direktive 2014/67/EU, med drugim z napotitvijo na nacionalne vire informacij, na primer enotno uradno nacionalno spletišče;
- (e) podpira države članice pri izboljšanju točnosti, celovitosti in uporabniške prijaznosti zadevnih nacionalnih informacijskih služb v skladu z merili kakovosti iz Uredbe [UL: dodati sklic na akt o enotnem digitalnem portalu – COM(2017) 256];
- (f) podpira države članice pri poenostavitvi zagotavljanja informacij in storitev posameznikom in delodajalcem v zvezi s prostovoljno čezmejno mobilnostjo.

Člen 7

Dostop do storitev v zvezi s čezmejno mobilnostjo delovne sile

1. Agencija posameznikom in delodajalcem zagotavlja storitve za lažjo mobilnost delovne sile znotraj Unije. Agencija v ta namen:
 - (a) spodbuja razvoj pobud, ki podpirajo čezmejno mobilnost posameznikov, vključno z usmerjenimi programi mobilnosti;
 - (b) posameznikom in delodajalcem omogoča lažji dostop do čezmejnega usklajevanja ponudb delovnih mest, pripravništev in vajeništev z življenjepisi in prijavi prek mreže EURES;
 - (c) tesno in strukturirano sodeluje v okviru drugih pobud Unije in z drugimi mrežami Unije, kot so evropska mreža javnih služb za zaposlovanje, evropska podjetniška mreža, kontaktna točka za meje, Odbor višjih inšpektorjev za delo (Senior Labour Inspectors' Committee – SLIC), zlasti za opredelitev in odpravljanje čezmejnih ovir za mobilnost delovne sile;
 - (d) spodbuja sodelovanje med pristojnimi nacionalnimi službami, ki so v skladu z Direktivo 2014/54/EU imenovane, da posameznikom in delodajalcem zagotavljajo informacije, smernice in pomoč v zvezi s čezmejno mobilnostjo, zlasti tako, da na zadevni spletni strani navede kontaktne podatke organov, ustanovljenih na podlagi člena 4 Direktive 2014/54/EU.
2. Agencija vodi Evropski urad za usklajevanje mreže EURES in zagotavlja, da ta izvršuje svoje pristojnosti v skladu s členom 8 Uredbe (EU) št. 2016/589, razen tehničnega delovanja in razvoja portala EURES ter z njim povezanih storitev IT, za kar še naprej skrbi Komisija. Agencija pod pristojnostjo izvršnega direktorja, kot je določeno v členu 23(4)(k), zagotovi, da je ta dejavnost v celoti skladna z zahtevami veljavne zakonodaje o varstvu podatkov, vključno z zahtevo po imenovanju uradne osebe za varstvo podatkov v skladu s členom 37.

Člen 8

Sodelovanje in izmenjava informacij med državami članicami

1. Agencija spodbuja sodelovanje med državami članicami in jih podpira pri dejanskem izpolnjevanju obveznosti sodelovanja, tudi kar zadeva izmenjavo informacij, kot je določeno v pravu Unije v okviru pristojnosti Agencije.

V ta namen agencija na zahtevo nacionalnih organov in za pospešitev izmenjave informacij med njimi zlasti:

- (a) pomaga nacionalnim organom pri iskanju ustreznih kontaktnih točk nacionalnih organov v drugih državah članicah;
- (b) olajšuje ukrepanje, ki sledi zahtevkom in izmenjavam informacij med nacionalnimi organi, tako da nudi logistično in tehnično podporo, vključno s prevajanjem in tolmačenjem, ter izmenjuje podatke o statusu zadev;
- (c) spodbuja in deli primere najboljše prakse;
- (d) v skladu z Direktivo 2014/67 olajšuje čezmejne postopke izvrševanja kazni in glob.

- 1a.(novo) Agencija vsako četrtoletje Komisiji poroča o rešenih in nerešenih zahtevkih med državami članicami in jih, če meni, da je to potrebno, napoti k mediaciji v skladu s členom 13.

[...]

3. Agencija spodbuja uporabo elektronskih orodij in postopkov za izmenjavo sporočil med nacionalnimi organi, vključno z informacijskim sistemom za notranji trg (IMI).

4. Agencija spodbuja uporabo inovativnih pristopov k učinkovitemu in uspešnemu čezmejnemu sodelovanju ter preučuje potencialno uporabo mehanizmov za elektronsko izmenjavo med državami članicami, da bi lažje odkrivali goljufije, in o tem z namenom nadaljnjega razvoja teh mehanizmov poroča Komisiji.

Člen 9

Zagotavljanje podpore za usklajene in skupne inšpekcijske preglede

1. Na zahtevo ene ali več držav članic agencija v okviru svojih dejavnosti, kot je določeno v členu 1(3), zagotavlja podporo za usklajene ali skupne inšpekcijske preglede.

V tej uredbi:

- (a) usklajeni inšpekcijski pregledi pomenijo inšpekcijske preglede, ki jih glede povezanih zadev istočasno izvajajo nacionalni organi dveh ali več držav članic, pri čemer vsak nacionalni organ deluje na svojem ozemlju;
- (b) skupni inšpekcijski pregledi pomenijo inšpekcijske preglede, ki jih nacionalni organ države članice izvaja na svojem ozemlju in pri katerih sodelujejo nacionalni organi druge ali drugih zadevnih držav članic.

- 1a.(novo) Zahtevo lahko predloži ena ali več držav članic. Agencija lahko organom zadevnih držav članic tudi predlaga, da izvedejo usklajeni ali skupni inšpekcijski pregled, če zadevne države članice privolijo v to.

2. Če se organ države članice odloči, da ne bo sodeloval pri usklajenih ali skupnih inšpekcijskih pregledih iz odstavka 1 ali da takih pregledov ne bo izvajal, agenciji in drugim zadevnim državam članicam nemudoma pisno ali v elektronski obliki sporoči razloge za svojo odločitev.

3. V organizacijo usklajenih ali skupnih inšpekcijskih pregledov morajo predhodno privoliti vse sodelujoče države članice prek svojih nacionalnih uradnikov za zvezo v skladu s členom 33. Če ena ali več držav članic ne privoli v sodelovanje pri usklajenem ali skupnem inšpekcijskem pregledu, drugi nacionalni organi predvideni usklajeni ali skupni inšpekcijski pregled opravijo samo v sodelujočih državah članicah. Države članice, ki niso privolile v sodelovanje pri inšpekcijskem pregledu, ohranijo zaupnost informacij o predvidenem inšpekcijskem pregledu.

Člen 10

Ureditev usklajenih in skupnih inšpekcijskih pregledov

1. Sporazum o izvedbi usklajenega inšpekcijskega pregleda (v nadaljnjem besedilu: sporazum o usklajenem inšpekcijskem pregledu) ali sporazum o izvedbi skupnega inšpekcijskega pregleda (v nadaljnjem besedilu: sporazum o skupnem inšpekcijskem pregledu) med sodelujočimi državami članicami in agencijo določa pogoje za izvedbo takega inšpekcijskega pregleda, po potrebi pa tudi ureditev glede sodelovanja osebja agencije pri inšpekcijskem pregledu. Sporazum o usklajenem ali skupnem inšpekcijskem pregledu lahko vključuje določbe, ki omogočajo, da se dogovorjeni in načrtovani usklajeni ali skupni inšpekcijski pregledi izvedejo na kratek rok. Agencija oblikuje vzorce sporazuma.
2. Usklajeni in skupni inšpekcijski pregledi se izvajajo v skladu z nacionalnim pravom držav članic, v katerih potekajo. Ukrepi, ki takšnim pregledom sledijo, se izvajajo v skladu z nacionalnim pravom zadevnih držav članic.
3. Agencija državam članicam, ki izvajajo usklajene ali skupne inšpekcijske preglede, zagotavlja logistično in tehnično podporo, ki lahko vključuje prevajanje in tolmačenje.
4. Osebe agencije lahko sodeluje pri usklajenem ali skupnem inšpekcijskem pregledu, vendar mora imeti predhodno privoljenje države članice, na katere ozemlju bo nudilo pomoč za zadevni inšpekcijski pregled, in upoštevati njeno nacionalno pravo.

5. Nacionalni organi, ki izvajajo usklajeni ali skupni inšpekcijski pregled, o rezultatih v svojih državah članicah in o splošnem operativnem poteku tega inšpekcijskega pregleda agenciji poročajo najpozneje šest mesecev po zaključku zadevnega inšpekcijskega pregleda.
6. Informacije o usklajenih in skupnih inšpekcijskih pregledih, ki se izvajajo na podlagi te uredbe, se vključijo v četrtletna poročila, ki se predložijo upravnemu odboru. Letno poročilo o inšpekcijskih pregledih, za katere agencija zagotavlja podporo, se vključi v letno poročilo o dejavnostih agencije.
7. Če agencija med usklajenimi ali skupnimi inšpekcijskimi pregledi ali med katerimi koli dejavnostmi ugotovi domnevne nepravilnosti pri uporabi prava Unije, navedenega v členu 1(3), o njih po potrebi poroča zadevni državi članici in Komisiji.

Člen 11

Analize in ocena tveganj v zvezi s čezmejno mobilnostjo delovne sile

1. Agencija oceni tveganja in opravi analize v zvezi s tokovi čezmejne mobilnosti delovne sile, na primer v zvezi z neravnotežji na trgu dela, nevarnostmi za posamezne sektorje ter ponavljajočimi se težavami posameznikov in delodajalcev pri čezmejni mobilnosti. V ta namen agencija uporablja ustrezne in aktualne statistične podatke, ki so na voljo v okviru obstoječih raziskav, poskrbi za dopolnjevanje strokovnega znanja drugih agencij ali služb Unije in/ali nacionalnih organov, agencij ali služb, ter to znanje izrablja, vključno z znanjem na področju predvidevanja potreb po znanjih in spretnostih ter zdravja in varnosti pri delu. Na zahtevo Komisije lahko agencija na podlagi ustreznih in aktualnih razpoložljivih podatkov po potrebi opravi usmerjene poglobljene analize in študije, da preuči specifične probleme v zvezi z mobilnostjo delovne sile.

2. Agencija organizira medsebojne preglede med državami članicami, ki so privolile v sodelovanje pri tovrstnem pregledu, da:
 - (a) se preučijo vsa vprašanja, težave in specifični problemi, ki lahko nastanejo pri izvajanju in praktični uporabi prava Unije v okviru pristojnosti agencije ter pri izvrševanju tega prava v praksi;
 - (b) se okrepi doslednost zagotavljanja storitev za posameznike in podjetja;
 - (c) se izboljša poznavanje in vzajemno razumevanje različnih sistemov in praks ter oceni učinkovitost različnih ukrepov politike, vključno s preventivnimi in odvratilnimi ukrepi.
3. Agencija pri izvajanju nalog v zvezi z analizo in ocenjevanjem tveganja sodeluje z zadevnimi državami članicami, o svojih ugotovitvah pa redno poroča državam članicam in Komisiji, pri čemer predstavi možne ukrepe za odpravljanje ugotovljenih pomanjkljivosti.
4. Agencija po potrebi zbira statistične podatke, ki jih pripravijo in predložijo države članice in ki se nanašajo na področja prava Unije v okviru pristojnosti agencije. Pri tem si Agencija v izogib podvajanju pri zbiranju podatkov prizadeva za racionalizacijo dejavnosti zbiranja aktualnih podatkov na navedenih področjih. Če je primerno, se uporablja člen 16. Agencija se povezuje s Komisijo (Eurostatom) in, če je primerno, deli rezultate svojih dejavnosti zbiranja podatkov.

Člen 12

Podpiranje krepite zmogljivosti

Agencija podpira države članice pri krepitevi zmogljivosti za spodbujanje doslednega izvrševanja prava Unije na vseh področjih iz člena 1. Agencija izvaja zlasti naslednje dejavnosti:

- (a) razvija skupne nezavezujoče smernice za države članice, vključno s smernicami za inšpekcijske preglede v primerih s čezmejno razsežnostjo, ter skupne opredelitve in koncepte na podlagi dela na nacionalni ravni in na ravni Unije; pri razvijanju teh smernic sodeluje z nacionalnimi organi, ki so pristojni za njihovo uporabo;
- (b) spodbuja in podpira vzajemno pomoč v obliki medsebojnih ali skupinskih aktivnosti ter izmenjave osebja in programe napotitev med nacionalnimi organi;
- (c) spodbuja izmenjavo in razširjanje izkušenj in dobrih praks, vključno s primeri sodelovanja med zadevnimi nacionalnimi organi;
- (d) razvija sektorske in medsektorske programe usposabljanja ter namensko gradivo za usposabljanje, tudi v okviru metod spletnega učenja;
- (e) spodbuja kampanje za ozaveščanje, vključno s kampanjami za obveščanje posameznikov in delodajalcev, zlasti malih in srednjih podjetij, o njihovih pravicah in obveznostih ter priložnostih, ki so jim na voljo. Agencija zagotovi, da kampanje za ozaveščanje vsebinsko dopolnjujejo tovrstne kampanje drugih zadevnih agencij in služb.

Člen 12a (novo)

Sodelovanje med državami članicami na področju ukrepanja proti neprijavljenemu delu

1. Agencija dejavnosti držav članic na področju ukrepanja proti neprijavljenemu delu podpira tako, da:
 - (a) krepi sodelovanje med ustreznimi organi in drugimi udeleženiimi akterji v državah članicah z namenom učinkovitejšega in uspešnejšega ukrepanja proti različnim oblikam neprijavljenega dela in proti napačno prijavljenemu delu, ki je povezano z neprijavljenim delom, vključno z navidezno samozaposlitvijo;
 - (b) izboljšuje zmogljivost različnih zadevnih organov in akterjev v državah članicah za ukrepanje proti neprijavljenemu delu glede njegovih čezmejnih vidikov, s čimer prispeva k vzpostavljanju enakih konkurenčnih pogojev;
 - (c) javno ozavešča o problemih, povezanih z neprijavljenim delom, in o nujno potrebnem ustreznem ukrepanju ter države članice spodbuja, naj okrepijo prizadevanja za ukrepanje proti neprijavljenemu delu.
2. Agencija spodbuja sodelovanje med državami članicami z:
 - (a) izmenjavo dobrih praks in informacij;
 - (b) razvijanjem strokovnega znanja in pripravljanjem analiz ob preprečevanju prekrivanj;
 - (c) spodbujanjem in omogočanjem inovativnih pristopov k učinkovitemu in uspešnemu čezmejnemu sodelovanju ter z ocenjevanjem izkušenj;
 - (d) prispevkom k horizontalnemu razumevanju zadev, povezanih z neprijavljenim delom.

Člen 13

Mediacija med državami članicami

1. V sporih med dvema ali več državami članicami v zvezi s posameznimi primeri uporabe prava Unije na področjih, ki jih zajema člen 1, z izjemo člena 1(3)(c), lahko agencija opravlja vlogo mediatorja.
- 1a.(novo) Namen mediacije je uskladitev različnih stališč držav članic, ki jih zadeva spor, in sprejetje nezavezujočega mnenja. Mediacija se izvaja med državami članicami, ki jih zadeva spor, in mediatorjem. Strokovnjaki držav članic in Komisije lahko sodelujejo kot svetovalci.
2. Agencija postopek mediacije začne na zahtevo ene ali več držav članic, ki jih zadeva spor, ki ga predhodno ni bilo mogoče rešiti neposredno in z dialogom med državami članicami v sporu. Agencija lahko tudi sama predlaga začetek postopka mediacije med državami članicami, ki jih zadeva spor.
- 2a.(novo) Upravni odbor sprejme poslovnik o mediaciji, vključno z ureditvijo dela, glede imenovanja mediatorjev ter sodelovanja strokovnjakov držav članic in Komisije.

- 2b.(novo) Sodelovanje držav članic, ki jih zadeva spor, v postopku mediacije je prostovoljno. Če se država članica, ki jo zadeva spor, odloči, da ne bo sodelovala, agencijo in druge države članice, ki jih zadeva spor, o razlogih za svojo odločitev pisno ali v elektronski obliki obvesti v roku, ki ga v poslovniku določi upravni odbor.
3. Ko države članice zadevo predložijo v mediacijo agenciji, zagotovijo, da se vsi osebni podatki, povezani z zadevo, anonimizirajo in da agencija na nobeni točki postopka mediacije ne obdeluje osebnih podatkov zadevnih posameznikov.
 4. Za zadeve, o katerih potekajo sodni postopki na nacionalni ravni ali ravni Unije, mediacija agencije ni dopustna. V primeru, da med postopkom mediacije steče sodni postopek, se mediacija začasno prekine.
 5. V treh mesecih od sprejetja nezavezujočega mnenja zadevne države članice agenciji poročajo o ukrepih, ki so jih sprejele na podlagi mnenja, ali o razlogih za neukrepanje, če takih ukrepov niso sprejele.
 6. Agencija Komisiji vsako leto poroča o rezultatih mediacij v zvezi s primeri, ki jih je obravnavala, in primeri, ki jih je opustila.

Člen 14

Sodelovanje v primeru čezmejnih motenj na trgu dela

1. Na zahtevo zadevnih držav članic lahko agencija omogoča lažje sodelovanje med zadevnimi zainteresiranimi stranmi na ravni Unije in nacionalnimi zainteresiranimi stranmi, ki so pripravljene sodelovati v dialogu, katerega cilj je odpraviti obsežne motnje na trgu dela, ki vplivajo na vsaj dve državi članici, vključno s primeri obsežnega prestrukturiranja ali selitev in zaprtja podjetij, ki vplivajo na zaposlovanje ali povzročajo kolektivna odpuščanja.
2. Agencija spodbuja izmenjavo informacij med zadevnimi zainteresiranimi stranmi, kot so udeležena podjetja, nacionalni in lokalni organi, socialni partnerji in Komisija, ter zagotavlja ozaveščanje o zadevni zakonodaji Unije in finančnih instrumentih, ki so na voljo za ublažitev posledic navedenih primerov.

Člen 15

Sodelovanje z drugimi agencijami

Agencija po potrebi sprejme dogovore o sodelovanju z drugimi decentraliziranimi agencijami Unije, da bi preprečila prekrivanja z njihovimi dejavnostmi ter spodbujala sinergijo in dopolnjevanje z njimi.

Člen 16

Interoperabilnost in izmenjava informacij

Agencija usklajuje, razvija in uporablja okvire interoperabilnosti, da bi zagotovila izmenjavo informacij med državami članicami in tudi z njo samo. Okviri interoperabilnosti temeljijo na evropskem okviru interoperabilnosti in evropski referenčni arhitekturi interoperabilnosti iz Sklepa (EU) 2015/2240 Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁶ ter imajo v njiju tudi podporo.

⁴⁶ Sklep (EU) št. 2015/2240 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o uvedbi programa za interoperabilnostne rešitve in skupne okvire za evropske javne uprave, podjetja in državljane (program ISA²) kot sredstvo za posodobitev javnega sektorja (UL L 318, 4.12.2015, str. 1).

Poglavje III

Organizacija agencije

Člen 17

Upravna in vodstvena struktura

1. Upravno in vodstveno strukturo agencije sestavljajo:
 - (a) upravni odbor, ki izvaja naloge iz člena 19;
 - (b) izvršni direktor, ki izvaja obveznosti iz člena 23,
 - (c) skupina zainteresiranih strani, ki izvaja naloge iz člena 24.
2. Agencija lahko ustanovi delovne skupine ali skupine strokovnjakov, v katerih sodelujejo predstavniki držav članic in/ali Komisije ali zunanji strokovnjaki, izbrani z izbirnimi postopki, ki izpolnjujejo posebne naloge agencije ali delujejo na posebnih področjih politike, kot je ukrepanje proti neprijavljenemu delu, napotitev delavcev na delo ali prosto gibanje delavcev.

Poslovnik takih skupin določi agencija po posvetovanju s Komisijo.

ODDELEK 1

UPRAVNI ODBOR

Člen 18

Sestava upravnega odbora

1. Upravni odbor je sestavljen iz enega visokega predstavnika vsake države članice in dveh predstavnikov Komisije, od katerih imajo vsi glasovalno pravico.
2. Vsak član upravnega odbora ima namestnika. Ta zastopa člana v njegovi odsotnosti.
3. Člane upravnega odbora, ki zastopajo svoje države članice, in njihove namestnike imenujejo njihove države članice.

Člane, ki predstavljajo Komisijo, imenuje Komisija.

Vsi člani upravnega odbora so imenovani na podlagi njihovega znanja na področjih iz člena 1 ob upoštevanju ustreznih vodstvenih, upravnih in proračunskih znanj in spretnosti.

Države članice in Komisija si prizadevajo za omejitev menjav svojih predstavnikov v upravnem odboru, da bi zagotovile neprekinjeno delovanje odbora. Vse strani si prizadevajo doseči uravnoteženo zastopanost moških in žensk v upravnem odboru.

4. Mandat članov in njihovih namestnikov traja štiri leta. Mandat se lahko podaljša.
5. Predstavniki iz tretjih držav, ki uporabljajo pravo Unije na področjih, ki jih zajema ta uredba, lahko na sejah upravnega odbora sodelujejo kot opazovalci.

Člen 19

Naloge upravnega odbora

1. Upravni odbor zlasti:

- (a) nadzoruje dejavnosti agencije in zagotavlja strateško usmeritev zanje;
- (b) z dvotretjinsko večino glasov članov, ki imajo glasovalno pravico, sprejme letni proračun agencije in izvaja druge naloge, povezane z njenim proračunom, v skladu s poglavjem IV;
- (c) oceni in sprejme konsolidirano letno poročilo o dejavnostih agencije, vključno s pregledom izpolnjevanja njenih nalog, ter ga pošlje Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču vsako leto pred 1. julijem. Konsolidirano letno poročilo o dejavnostih se objavi;
- (d) v skladu s členom 30 sprejme finančna pravila, ki se uporabljajo za agencijo;
- (e) sprejme strategijo za boj proti goljufijam, ki je sorazmerna s tveganjem goljufije, pri čemer upošteva stroške in koristi ukrepov, ki naj bi se izvajali;
- (f) sprejme pravila za preprečevanje in obvladovanje nasprotij interesov v zvezi s svojimi člani ter člani skupine zainteresiranih strani ter skupin agencije, vzpostavljenih v skladu s členom 17(2), ter na svojem spletišču letno objavi izjavo o interesih svojih članov;
- (g) na podlagi analize potreb sprejema in redno posodablja komunikacijske načrte in načrte razširjanja informacij iz člena 37(3);
- (h) sprejme svoj poslovnik;
- (ha)(novo) na podlagi člena 13(2a)(novo) sprejme poslovnik o mediaciji;

- (i) na podlagi člena 17(2) ustanovi skupine in sprejme njihove poslovnike;
- (j) v skladu z odstavkom 2 v zvezi z osebjem agencije izvaja pooblastila, ki jih kadrovski predpisi podeljujejo pristojnemu organu za imenovanja in ki se na podlagi pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev podelijo organu, pooblaščenemu za sklenitev pogodbe o zaposlitvi⁴⁷ (v nadaljnjem besedilu: pooblastila organa za imenovanja);
- (k) sprejme ustrezna izvedbena pravila za izvajanje kadrovskih predpisov in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev v skladu s členom 110 kadrovskih predpisov;
- (l) po potrebi oblikuje oddelek za notranjo revizijo;
- (m) imenuje izvršnega direktorja in po potrebi podaljša mandat ali izvršnega direktorja razreši s položaja v skladu s členom 32;
- (n) imenuje računovodjo, za katerega veljajo kadrovski predpisi in pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev ter ki je pri opravljanju svojih obveznosti povsem neodvisen;
- (o) določi postopek za izbor članov in namestnikov skupine zainteresiranih strani, vzpostavljene v skladu s členom 24, ter imenuje navedene člane in namestnike;
- (p) zagotavlja, da se ugotovitve in priporočila, ki izhajajo iz notranjih ali zunanjih revizijskih poročil in ocen ter preiskav Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF), ustrezno upoštevajo;

⁴⁷ Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 z dne 29. februarja 1968 o določitvi Kadrovskih predpisov za uradnike in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter o uvedbi posebnih ukrepov, ki se začasno uporabljajo za uradnike Komisije (UL L 56, 4.3.1968, str. 1).

- (q) sprejme vse odločitve glede vzpostavitve notranjih odborov ali drugih teles agencije in po potrebi glede njihovega spreminjanja, pri čemer upošteva potrebe pri dejavnostih agencije in dobro finančno upravljanje;
 - (r) sprejme osnutek enotnega programskega dokumenta agencije iz člena 25, preden ga predloži Komisiji, ki o njem poda mnenje;
 - (s) po prejetju mnenja Komisije sprejme enotni programski dokument agencije z dvotretjinsko večino članov, ki imajo glasovalno pravico, v skladu s členom 25;
 - (t)(novo) sodeluje z Upravno komisijo za koordinacijo sistemov socialne varnosti, da bi v medsebojnem dogovoru usklajevala dejavnosti in preprečevala morebitno prekrivanje.
2. Upravni odbor v skladu s členom 110 kadrovskih predpisov sprejme odločitev na podlagi člena 2(1) kadrovskih predpisov in člena 6 pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev glede prenosa ustreznih pooblastil organa za imenovanja na izvršnega direktorja in glede določitve pogojev, v skladu s katerimi se lahko ta prenos pooblastil začasno prekine. Izvršni direktor je pooblaščen za nadaljnji prenos teh pooblastil.
3. Zaradi izjemnih okoliščin lahko upravni odbor z odločitvijo začasno prekine prenos pooblastil organa za imenovanja na izvršnega direktorja in nadaljnji prenos pooblastil s strani izvršnega direktorja ter ta pooblastila izvaja sam ali pa jih prenese na enega od svojih članov ali uslužbenca, ki ni izvršni direktor.

Člen 20

Predsednik upravnega odbora

1. Upravni odbor med svojimi člani z glasovalno pravico izvoli predsednika in njegovega namestnika, pri čemer si prizadeva za uravnoteženo zastopanost spolov. Predsednika in njegovega namestnika z dvotretjinsko večino izvolijo člani upravnega odbora, ki imajo glasovalno pravico.

Če pri prvem glasovanju ni dosežena dvotretjinska večina, se organizira drugo glasovanje, pri katerem predsednika in njegovega namestnika člani upravnega odbora, ki imajo glasovalno pravico, izvolijo z navadno večino.

Namestnik predsednika po uradni dolžnosti nadomešča predsednika, kadar ta ne more opravljati svojih obveznosti.

2. Mandat predsednika in njegovega namestnika traja štiri leta. Mandat se lahko enkrat podaljša. Če njuno članstvo v upravnem odboru preneha med njunim mandatom, na isti datum samodejno preneha tudi njun mandat.

Člen 21

Seje upravnega odbora

1. Seje upravnega odbora skliče predsednik.
2. Izvršni direktor agencije se udeležuje razprav, vendar nima glasovalne pravice.
3. Upravni odbor ima vsaj dve redni seji na leto. Sestane se na zahtevo svojega predsednika, na zahtevo Komisije ali na zahtevo vsaj tretjine svojih članov.

4. Upravni odbor se vsaj enkrat na leto sestane s skupino zainteresiranih strani.
5. Upravni odbor lahko na sejo kot opazovalca povabi katerega koli posameznika ali organizacijo, katere mnenje bi lahko bilo koristno.
6. Članom upravnega odbora in njihovim namestnikom lahko na sejah pomagajo svetovalci ali strokovnjaki, če to omogoča poslovnik.
7. Agencija upravnemu odboru zagotovi sekretariat.

Člen 22

Pravila glede glasovanja v upravnem odboru

1. Brez poseganja v točki (b) in (s) člena 19(1) ter v člena 20(1) in 32(8) upravni odbor sprejema odločitve z večino glasov članov, ki imajo glasovalno pravico.
2. Vsak član z glasovalno pravico ima en glas. V odsotnosti člana z glasovalno pravico je do glasovanja upravičen njegov namestnik.

[...]

4. Izvršni direktor se udeležuje razprav, vendar nima glasovalne pravice.
5. V poslovniku upravnega odbora so natančneje določena pravila glasovanja, zlasti pogoji, pod katerimi lahko član deluje v imenu drugega člana, in okoliščine, v katerih se uporabijo pisni postopki za glasovanje.

ODDELEK 2

IZVRŠNI DIREKTOR

Člen 23

Obveznosti izvršnega direktorja

1. Izvršni direktor upravlja agencijo. Izvršni direktor odgovarja upravnemu odboru.
2. Izvršni direktor na zahtevo poroča Evropskemu parlamentu o opravljanju svojih obveznosti. Svet lahko izvršnega direktorja pozove, naj poroča o opravljanju svojih obveznosti.
3. Izvršni direktor je zakoniti zastopnik agencije.
4. Izvršni direktor je odgovoren za izvajanje nalog, ki so agenciji dodeljene s to uredbo, zlasti za:
 - (a) tekoče upravljanje agencije;
 - (b) izvajanje odločitev, ki jih je sprejel upravni odbor;
 - (c) pripravo osnutka enotnega programskega dokumenta in njegovo predložitev v potrditev upravnemu odboru;
 - (d) izvajanje enotnega programskega dokumenta in poročanje upravnemu odboru o njegovem izvajanju;
 - (e) pripravo osnutka konsolidiranega letnega poročila o dejavnostih agencije ter njegovo predložitev v oceno in sprejetje upravnemu odboru;

- (f) pripravo akcijskega načrta ob upoštevanju ugotovitev notranjih ali zunanjih revizijskih poročil in ocen ter preiskav urada OLAF in poročanje Komisiji o napredku dvakrat letno, upravnemu odboru pa redno;
- (g) zaščito finančnih interesov Unije z uporabo preventivnih ukrepov proti goljufijam, korupciji in vsem drugim nezakonitim dejavnostim, brez poseganja v preiskovalne pristojnosti urada OLAF, z učinkovitimi preverjanji in, če se odkrijejo nepravilnosti, z izterjavo napačno izplačanih zneskov ter, kadar je to primerno, z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi upravnimi in finančnimi kaznimi;
- (h) pripravo strategije agencije za boj proti goljufijam in njeno predložitev upravnemu odboru v odobritev;
- (i) pripravo osnutka finančnih pravil, ki se uporabljajo za agencijo, in njihovo predstavitev upravnemu odboru;
- (j) pripravo osnutka načrta prihodkov in odhodkov agencije ter izvrševanje njenega proračuna;
- (k) izvajanje ukrepov, ki jih določi upravni odbor za izpolnjevanje obveznosti o varstvu podatkov iz Uredbe (ES) št. 45/2001.

5. Izvršni direktor odloči, ali je treba namestiti enega ali več članov osebja v eni ali več državah članicah. Izvršni direktor pred odločitvijo o ustanovitvi lokalnega urada pridobi predhodno soglasje upravnega odbora in države članice, v kateri bo lokalni urad. Z navedeno odločitvijo se opredeli obseg dejavnosti, ki naj bi se izvajale v lokalnem uradu, in sicer tako, da se preprečijo nepotrebni stroški in podvajanje upravnih funkcij agencije. Lahko se zahteva sporazum o sedežu z državo članico, v kateri bo lokalni urad.

ODDELEK 3

SKUPINA ZAINTERESIRANIH STRANI

Člen 24

Oblikovanje in sestava skupine zainteresiranih strani.

1. Za lažje posvetovanje z zadevnimi zainteresiranimi stranmi in izkoriščanje njihovega strokovnega znanja na področjih, ki jih zajema ta uredba, se oblikuje skupina zainteresiranih strani, ki ima svetovalno funkcijo in spada pod agencijo.
2. Skupina zainteresiranih strani lahko upravnemu odboru zlasti predloži mnenja in nasvete glede vprašanj, povezanih z uporabo in izvrševanjem prava Unije na področjih, ki jih zajema ta uredba.
3. Skupini zainteresiranih strani predseduje izvršni direktor, sestane pa se vsaj dvakrat letno na pobudo izvršnega direktorja ali na zahtevo Komisije.
4. Skupino zainteresiranih strani sestavlja šest predstavnikov socialnih partnerjev na ravni Unije, ki v enaki meri zastopajo sindikate in organizacije delodajalcev, ter dva predstavnika Komisije.
5. Člane skupine zainteresiranih strani predlagajo njihove organizacije, imenuje pa upravni odbor. Upravni odbor pod enakimi pogoji kot člane imenuje tudi namestnike, ki po uradni dolžnosti nadomeščajo odsotne ali zadržane člane. V čim večji možni meri se spoštuje uravnotežena zastopanost spolov ter primerna zastopanost malih in srednjih podjetij.
6. Agencija zagotovi sekretariat za skupino zainteresiranih strani. Skupina zainteresiranih strani sprejme poslovnik z dvotretjinsko večino svojih članov, ki imajo glasovalno pravico. Poslovnik odobri upravni odbor.
7. Agencija javno objavi mnenja in nasvete skupine zainteresiranih strani ter rezultate posvetovanj s to skupino, razen v primeru zahtev po zaupnosti.

Poglavje IV

Priprava in struktura proračuna agencije

ODDELEK 1

ENOTNI PROGRAMSKI DOKUMENT AGENCIJE

Člen 25

Letno in večletno načrtovanje programov

1. Izvršni direktor vsako leto pripravi osnutek enotnega programskega dokumenta, ki vsebuje zlasti večletne in letne načrte programov v skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) št. 1271/2013⁴⁸, pri čemer upošteva smernice Komisije.
2. Upravni odbor do 30. novembra vsako leto sprejme osnutek enotnega programskega dokumenta iz odstavka 1. Do 31. januarja naslednje leto ga predloži Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji, ki jim predloži tudi kakršno koli pozneje posodobljeno različico navedenega dokumenta.

Enotni programski dokument postane dokončen po dokončnem sprejetju splošnega proračuna Unije in se po potrebi ustrezno prilagodi.

⁴⁸ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1271/2013 z dne 30. septembra 2013 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 208 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

3. Letni delovni program določa podrobne cilje in pričakovane rezultate, vključno s kazalniki uspešnosti. Vsebuje tudi opis ukrepov, ki se bodo financirali, ter navedbo zneskov finančnih in človeških virov, dodeljenih za posamezni ukrep. Letni delovni program je skladen z večletnim delovnim programom iz odstavka 4. V njem so jasno navedene naloge, ki so bile v primerjavi s predhodnim proračunskim letom dodane, spremenjene ali črtane. Upravni odbor spremeni sprejeti letni delovni program, kadar se agenciji v okviru področja uporabe te uredbe dodeli nova naloga.

Vsaka bistvena sprememba letnega delovnega programa se sprejme po enakem postopku kot prvotni letni delovni program. Upravni odbor lahko na izvršnega direktorja prenese pooblastilo, da v letni delovni program vnese nebistvene spremembe.

4. Večletni delovni program določa splošno strateško načrtovanje dejavnosti, vključno s cilji, pričakovanimi rezultati in kazalniki uspešnosti. Prav tako za vsako dejavnost navaja okvirne finančne in človeške vire, ki naj bi bili potrebni za doseganje zastavljenih ciljev.

Strateško načrtovanje se po potrebi posodablja, zlasti zaradi upoštevanja rezultatov ocenjevanja iz člena 41.

Člen 26

Določitev proračuna

1. Izvršni direktor vsako leto pripravi predhodni osnutek načrta prihodkov in odhodkov agencije za naslednje proračunsko leto, vključno s kadrovskim načrtom, ter ga pošlje upravnemu odboru.
2. Upravni odbor na podlagi predhodnega osnutka načrta iz odstavka 1 sprejme osnutek načrta prihodkov in odhodkov agencije za naslednje proračunsko leto.

3. Osnutek načrta prihodkov in odhodkov agencije se vsako leto do 31. januarja pošlje Komisiji.
4. Komisija osnutek načrta skupaj s predlogom splošnega proračuna Unije pošlje proračunskemu organu.
5. Na podlagi osnutka načrta Komisija v predlog splošnega proračuna Unije vključi načrte, ki se ji zdijo potrebni za kadrovski načrt, in znesek prispevka v breme splošnega proračuna ter tega predloži proračunskemu organu v skladu s členoma 313 in 314 PDEU.
6. Proračunski organ odobri proračunska sredstva za prispevek agenciji.
7. Proračunski organ sprejme kadrovski načrt agencije.
8. Upravni odbor sprejme proračun agencije. Ta postane dokončen, ko je dokončno sprejet splošni proračun Unije. Kadar je potrebno, se ustrezno prilagodi.
9. Za vsak gradbeni projekt, ki bi lahko imel znatne posledice za proračun agencije, se uporabljajo določbe Delegirane uredbe (EU) št. 1271/2013.

ODDELEK 2

PRIPRAVA, IZVRŠEVANJE IN NADZOR PRORAČUNA AGENCIJE

Člen 27

Sestava proračuna

1. Za vsako proračunsko leto, ki ustreza koledarskemu letu, se ocenijo vsi prihodki in odhodki agencije ter se prikažejo v njenem proračunu.
2. Proračun agencije je uravnotežen v smislu prihodkov in odhodkov.
3. Brez poseganja v druge vire prihodki agencije zajemajo:
 - (a) prispevek Unije;
 - (b) morebitne prostovoljne finančne prispevke držav članic;
 - (c) katere koli prispevke iz tretjih držav, ki sodelujejo pri delu agencije, kakor je določeno v členu 43;
 - (d) morebitna sredstva Unije v obliki sporazumov o prenosu pooblastil ali nepovratnih sredstev ad hoc v skladu s finančnimi pravili agencije iz člena 30 ter določbami ustreznih instrumentov, ki podpirajo politike Unije;
 - (e) stroške publikacij in drugih storitev, ki jih zagotavlja agencija.
4. Odhodki agencije vključujejo prejemke osebja, upravne odhodke in odhodke za infrastrukturo ter odhodke iz poslovanja.

Člen 28

Izvrševanje proračuna

1. Proračun agencije izvršuje izvršni direktor.
2. Izvršni direktor proračunskemu organu vsako leto pošlje vse informacije, ki bi lahko vplivale na ugotovitve postopkov ocenjevanja.

Člen 29

Priprava zaključnega računa in razrešnica

1. Računovodja agencije do 1. marca naslednjega proračunskega leta računovodji Komisije in Računskemu sodišču pošlje začasni zaključni račun.
2. Računovodja agencije do 1. marca naslednjega proračunskega leta računovodji Komisije na način ter v obliki, ki ju ta določi, predloži tudi zahtevane računovodske informacije za konsolidacijo.
3. Agencija do 31. marca naslednjega proračunskega leta Evropskemu parlamentu, Svetu in Računskemu sodišču pošlje poročilo o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju.
4. Računovodja agencije po prejemu pripomb Računskega sodišča k začasnemu zaključnemu računu agencije na lastno odgovornost pripravi končni zaključni račun agencije. Izvršni direktor predloži končni zaključni račun upravnemu odboru v mnenje.
5. Upravni odbor poda mnenje o končnem zaključnem računu agencije.

6. Izvršni direktor do 1. julija po koncu vsakega proračunskega leta Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču pošlje končni zaključni račun in mnenje upravnega odbora.
7. Povezava do spletnih strani s končnimi zaključnimi računi agencije se do 15. novembra naslednjega proračunskega leta objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
8. Izvršni direktor Računskemu sodišču do 30. septembra pošlje odgovor na njegove pripombe iz letnega poročila. Izvršni direktor pošlje ta odgovor tudi upravnemu odboru in Komisiji.
9. Izvršni direktor Evropskemu parlamentu na njegovo zahtevo predloži vse potrebne informacije za nemoteno uporabo postopka razrešnice za zadevno proračunsko leto v skladu s členom 165(3) finančne uredbe.
10. Na priporočilo Sveta, ki odloča s kvalificirano večino, Evropski parlament do 15. maja leta N + 2 izvršnemu direktorju izda poročilo o razrešnici za izvrševanje proračuna za leto N.

Člen 30

Finančna pravila

Finančna pravila, ki se uporabljajo za agencijo, sprejme upravni odbor po posvetovanju s Komisijo. Pravila ne odstopajo od Delegirane uredbe (EU) št. 1271/2013, razen če je tako odstopanje posebej potrebno za delovanje agencije in je Komisija dala predhodno soglasje.

Poglavje V

Osebj

Člen 31

Splošna določba

Za osebj agencije se uporabljajo kadrovski predpisi in pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev⁴⁹ ter pravila, sprejeta s sporazumom med institucijami Unije za izvajanje navedenih kadrovskih predpisov in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev.

Člen 32

Izvršni direktor

1. Izvršni direktor se zaposli kot začasni uslužbenec agencije v skladu s členom 2(a) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev.
2. Upravni odbor po odprtem in preglednem izbirnem postopku imenuje izvršnega direktorja s seznama kandidatov, ki ga predlaga Komisija.
3. Agencijo pri sklenitvi pogodbe z izvršnim direktorjem zastopa predsednik upravnega odbora.
4. Mandat izvršnega direktorja traja pet let. Pred koncem tega obdobja upravni odbor zaprosi Komisijo, naj izvede oceno, pri kateri upošteva vrednotenje uspešnosti izvršnega direktorja ter prihodnje naloge in izzive agencije.
5. Upravni odbor lahko ob upoštevanju ocene iz odstavka 4 izvršnemu direktorju enkrat podaljša mandat, in sicer za največ pet let.

⁴⁹ UL L 56, 4.3.1968, str. 1.

6. Izvršni direktor, katerega mandat je bil podaljšan, ob koncu zadnjega mandata ne sme sodelovati v drugem izbirnem postopku za isto delovno mesto.
7. Izvršni direktor je lahko odstavljen samo na podlagi sklepa upravnega odbora, sprejetega na predlog Komisije.
8. Upravni odbor odločitve o imenovanju, podaljšanju mandata ali odstititvi izvršnega direktorja sprejme na podlagi dvotretjinske večine glasov članov z glasovalno pravico.

Člen 33

Nacionalni uradniki za zvezo

1. Vsaka država članica imenuje enega nacionalnega uradnika za zvezo, ki deluje kot napoteni nacionalni strokovnjak pri agenciji in ki v skladu s členom 34 dela na njenem sedežu.
2. Nacionalni uradniki za zvezo pomagajo pri opravljanju nalog agencije, tudi tako, da spodbujajo sodelovanje in izmenjavo informacij, kot je določeno v členu 8, ter podpirajo preglede iz člena 9. Delujejo tudi kot nacionalne kontaktne točke za vprašanja iz njihovih držav članic in v zvezi z njihovimi državami članicami, tako da neposredno odgovarjajo na navedena vprašanja ali se povezujejo z nacionalnimi upravami.
3. Nacionalni uradniki za zvezo lahko zahtevajo informacije od svojih držav članic, kot je določeno v tej uredbi, pri čemer dosledno upoštevajo nacionalno pravo svoje države članice, zlasti kar zadeva varstvo podatkov in pravila glede zaupnosti.

Člen 34

Napoteni nacionalni strokovnjaki in drugo osebje

1. Agencija se lahko na vseh področjih svojega dela obrne tudi na druge napotene nacionalne strokovnjake ali drugo osebje, ki ga sama ne zaposluje, ne samo na nacionalne uradnike za zvezo.
2. Upravni odbor sprejme potrebne izvedbene predpise za napotene nacionalne strokovnjake, vključno z nacionalnimi uradniki za zvezo.

Poglavje VI

Splošne in končne določbe

Člen 35

Privilegiji in imunitete

Za agencijo in njeno osebje se uporablja Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije.

Člen 36

Jezikovna ureditev

1. Za agencijo se uporabljajo določbe iz Uredbe Sveta št. 1⁵⁰.
2. Prevajalske storitve, potrebne za delovanje agencije, zagotavlja Prevajalski center za organe Evropske unije.

Člen 37

Preglednost, varstvo osebnih podatkov in komunikacija

1. Za dokumente, ki jih hrani agencija, se uporablja Uredba (ES) št. 1049/2001. Upravni odbor v šestih mesecih po prvi seji sprejme podrobna pravila za uporabo Uredbe (ES) št. 1049/2001.
2. Upravni odbor določi ukrepe za uskladitev z obveznostmi iz Uredbe (ES) št. 45/2001, zlasti obveznostmi glede imenovanja uradne osebe za varstvo podatkov pri agenciji ter glede zakonitosti obdelave podatkov, varnosti obdelave, zagotavljanja informacij in pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki.

⁵⁰ Uredba št. 1 z dne 15. aprila 1958 o določitvi jezikov, ki se uporabljajo v Evropski gospodarski skupnosti (UL 17, 6.10.1958, str. 385).

3. Agencija lahko na lastno pobudo na področju svojih pristojnosti izvaja komunikacijske dejavnosti. Dodelitev sredstev za komunikacijske dejavnosti ne sme škodljivo vplivati na učinkovito izvajanje nalog iz člena 5. Komunikacijske dejavnosti se izvajajo v skladu z ustreznimi komunikacijskimi načrti in načrti razširjanja informacij, ki jih sprejme upravni odbor.

Člen 38

Boj proti goljufijam

1. Da bi se olajšal boj proti goljufijam, korupciji in drugim nezakonitim dejavnostim v skladu z Uredbo (ES) št. 883/2013, agencija v šestih mesecih od dne, ko začne delovati, pristopi k Medinstitucionalnemu sporazumu z dne 25. maja 1999 o notranjih preiskavah, ki jih opravlja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), in sprejme ustrezne določbe, ki se uporabljajo za vse uslužbenke agencije, pri čemer uporabi predlogo iz Priloge k navedenemu sporazumu.
2. Računsko sodišče je pooblaščen, da na podlagi dokumentacije in pregledov na kraju samem opravi revizije pri vseh upravičencih do nepovratnih sredstev, izvajalcih in podizvajalcih, ki so od agencije prejeli sredstva Unije.
3. OLAF lahko v skladu z določbami in postopki iz Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 in Uredbe (Euratom, ES) št. 2185/96 izvaja preiskave, vključno s pregledi na kraju samem in inšpekcijskimi pregledi, da ugotovi, ali je prišlo do goljufije, korupcije ali katere koli druge nezakonite dejavnosti, ki vpliva na finančne interese Unije, v zvezi z nepovratnimi sredstvi ali pogodbami, ki jih financira agencija.
4. Brez poseganja v odstavke 1, 2 in 3 sporazumi o sodelovanju s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami, pogodbe, sporazumi in sklepi agencije o dodelitvi nepovratnih sredstev vsebujejo določbe, ki Računsko sodišče in urad OLAF izrecno pooblaščajo za izvajanje takih revizij in preiskav v skladu z njunimi pristojnostmi.

Člen 39

Varnostni predpisi za varovanje tajnih podatkov in občutljivih netajnih podatkov

Agencija sprejme varnostne predpise, enakovredne varnostnim predpisom Komisije za varovanje tajnih podatkov Evropske unije (EUCI) in občutljivih netajnih podatkov, med drugim tudi določbe o izmenjavi, obdelavi in hrambi takšnih podatkov, kakor je določeno v sklepih Komisije (EU, Euratom) 2015/443⁵¹ in 2015/444⁵².

Člen 40

Odgovornost

1. Pogodbeno odgovornost agencije ureja zakonodaja, ki se uporablja za zadevno pogodbo.
2. Za odločanje na podlagi katere koli arbitražne klavzule iz pogodb, ki jih sklene agencija, je pristojno Sodišče Evropske unije.
3. V primeru nepogodbene odgovornosti agencija v skladu s splošnimi načeli, ki so skupna zakonodajam držav članic, nadomesti vso škodo, ki jo pri opravljanju svojih obveznosti povzročijo njeni oddelki ali njeno osebje.
4. V odškodninskih sporih iz odstavka 3 je pristojno Sodišče Evropske unije.
5. Osebno odgovornost osebja do agencije urejajo določbe kadrovskih predpisov ali pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev, ki se uporabljajo za to osebje.

⁵¹ Sklep Komisije (EU, Euratom) 2015/443 z dne 13. marca 2015 o varnosti v Komisiji (UL L 72, 17.3.2015, str. 41).

⁵² Sklep Komisije (EU, Euratom) 2015/444 z dne 13. marca 2015 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 72, 17.3.2015, str. 53).

Člen 41

Ocenjevanje

1. Komisija najpozneje pet let po datumu iz člena 51 in nato vsakih pet let oceni uspešnost agencije v zvezi z njenimi cilji, pooblastili in nalogami. V oceni se obravnavajo zlasti izkušnje, pridobljene pri postopku mediacije iz člena 13, ob upoštevanju pravnega postopka, ki ga uporablja Upravna komisija za koordinacijo sistemov socialne varnosti. Obravnavajo se tudi morebitna potreba po spremembi pooblastil agencije in finančne posledice vsake take spremembe, vključno z nadaljnjimi sinergijami in usklajevanjem z agencijami, ki delujejo na področjih zaposlitvene in socialne politike.
2. Če Komisija meni, da nadaljnji obstoj agencije glede na zastavljene cilje, pooblastila in naloge ni več upravičen, lahko predlaga ustrezno spremembo ali razveljavitev te uredbe.
3. Komisija Evropskemu parlamentu, Svetu in upravnemu odboru poroča o ugotovitvah ocene. Ugotovitve ocene se objavijo.

Člen 42

Upravne poizvedbe

Dejavnosti agencije preiskuje evropski varuh človekovih pravic v skladu s členom 228 PDEU.

Člen 43

Sodelovanje s tretjimi državami

1. Agencija lahko, če je to potrebno za dosego ciljev iz te uredbe ter pri tem ne posega v ustrezne pristojnosti držav članic in institucij Unije, sodeluje z nacionalnimi organi tretjih držav, za katere se uporablja zadevno pravo Unije na področjih mobilnosti delovne sile in koordinacije sistemov socialne varnosti.

V ta namen lahko agencija na podlagi predhodne odobritve Komisije sklene delovne dogovore z organi tretjih držav. Navedeni dogovori ne ustvarjajo novih pravnih obveznosti za Unijo in njene države članice.

2. V agenciji lahko sodelujejo tretje države, ki so v ta namen z Unijo sklenile sporazume.

Na podlagi ustreznih določb sporazumov iz prvega pododstavka se dosežejo dogovori, v katerih so navedeni zlasti narava, obseg in način udeležbe zadevnih tretjih držav pri delu agencije, vključno z določbami o udeležbi pri pobudah agencije, finančnih prispevkih in osebju. Glede kadrovskih zadev so navedeni dogovori v vseh pogledih skladni s kadrovskimi predpisi. V njih je lahko predvideno tudi zastopanje teh držav v upravnem odboru v vlogi opazovalk.

3. Komisija zagotovi, da agencija deluje v okviru svojih pooblastil in v skladu z veljavnim institucionalnim okvirom, tako da sklene ustrezen delovni dogovor z izvršnim direktorjem agencije.

Člen 44

Sporazum o sedežu in pogoji delovanja

1. Potrebna ureditev glede namestitve agencije v državi članici gostiteljici ter posebna pravila, ki v državi članici gostiteljici veljajo za izvršnega direktorja, člane upravnega odbora, osebje agencije in njihove družinske člane, so določeni v sporazumu o sedežu, ki ga agencija in država članica, v kateri se sedež nahaja, skleneta po pridobitvi odobritve upravnega odbora in najpozneje dve leti po začetku veljavnosti te uredbe.
2. Država članica gostiteljica agenciji zagotovi najboljše možne pogoje za njeno nemoteno in uspešno delovanje, vključno z večjezičnim in evropsko usmerjenim izobraževanjem ter ustreznimi prometnimi povezavami.

Člen 45

Začetek delovanja agencije

1. Agencija začne v celoti delovati najpozneje dve leti po začetku veljavnosti te uredbe. Upravni odbor lahko v dogovoru s Komisijo določi zgodnejši datum, ko začne agencija v celoti delovati, pod pogojem, da je agencija operativno sposobna izvrševati svoj proračun.
2. Komisija je odgovorna za ustanovitev in začetno delovanje agencije, dokler agencija ne začne delovati v celoti. V ta namen:
 - (a) lahko Komisija, dokler upravni odbor v skladu s členom 32 ne imenuje izvršnega direktorja in ta ne začne opravljati svojih nalog, določi uradnika Komisije, ki deluje kot začasni izvršni direktor ter opravlja naloge, dodeljene izvršnemu direktorju;

- (b) z odstopanjem od člena 19(1)(j) in do sprejetja odločitve iz člena 19(2) začasni izvršni direktor izvaja pooblastila pristojnega organa za imenovanja;
- (c) lahko Komisija agenciji ponudi pomoč, zlasti z napotitvijo uradnikov Komisije, ki izvajajo dejavnosti agencije pod odgovornostjo začasnega izvršnega direktorja ali izvršnega direktorja;
- (d) lahko začasni izvršni direktor po pridobitvi soglasja upravnega odbora odobri vsa plačila, ki se krijejo s sredstvi iz proračuna agencije, in lahko sklepa pogodbe, vključno s pogodbami o zaposlitvi, po sprejetju kadrovskega načrta agencije.

Člen 46

Spremembe Uredbe (ES) št. 883/2004

Uredba (ES) št. 883/2004 se spremeni:

- (1) v člen 1 se vstavi naslednja točka:

„(na) ‚Evropska agencija za delo‘ pomeni organ, ustanovljen z [uredbo o ustanovitvi agencije] in določen v členu 74a;“;

[...]

- (4) za členom 74 se vstavi naslednji člen:

„Člen 74a

Evropska agencija za delo

Evropska agencija za delo brez poseganja v naloge in dejavnosti Upravne komisije podpira uporabo te uredbe v skladu s svojimi nalogami, določenimi v [uredbi o ustanovitvi agencije]. Upravna komisija sodeluje z Evropsko agencijo za delo, da bi v medsebojnem dogovoru usklajevali dejavnosti in se izogibali morebitnemu prekrivanju.

[...]“

Člen 48

Spremembe Uredbe (EU) št. 492/2011

Uredba (EU) št. 492/2011 se spremeni:

- (1) v členu 26 se doda naslednji odstavek:

„Evropska agencija za delo, ustanovljena z [uredbo o ustanovitvi Evropske agencije za delo], se udeležuje sej Svetovalnega odbora kot opazovalka ter po potrebi zagotavlja tehnično podporo in strokovno znanje.“;

- (2) členi od 29 do 34 se črtajo z učinkom od datuma, ko agencija začne v celoti delovati v skladu s členom 45(1);

- (3) člen 35 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 35

Poslovnik Svetovalnega odbora, ki je začel veljati 8. novembra 1968, se uporablja še naprej.“;

- (4) člen 39 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 39

Upravni odhodki Svetovalnega odbora se vključijo v splošni proračun Evropske unije, v oddelek, ki se nanaša na Komisijo.“

Člen 49

Spremembe Uredbe (EU) 2016/589

Uredba (EU) 2016/589 se spremeni:

- (1) člen 1 se spremeni:

- (a) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

organizaciji mreže EURES med Komisijo, Evropsko agencijo za delo in državami članicami;“;

- (b) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

sodelovanju med Komisijo, Evropsko agencijo za delo in državami članicami v zvezi z izmenjavo ustreznih razpoložljivih podatkov o prostih delovnih mestih, prijavah za zaposlitev in življenjepisih;“;

- (c) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

promociji mreže EURES na ravni Unije s pomočjo učinkovitih ukrepov za komuniciranje s strani Komisije, Evropske agencije za delo in držav članic.“;

- (2) v členu 3 se doda naslednja točka:

„(8) ‚Evropska agencija za delo‘ pomeni organ, ustanovljen v skladu z [uredbo o ustanovitvi Evropske agencije za delo].“;

- (3) v členu 4(2) se drugi stavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija, Evropska agencija za delo ter člani in partnerji mreže EURES v skladu s svojimi obveznostmi določijo sredstva za zagotavljanje navedenega.“;

- (4) člen 7(1) se spremeni:

- (a) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

Evropski urad za usklajevanje, ki se ustanovi v okviru Evropske agencije za delo in je pristojen za pomoč mreži EURES pri izvajanju njenih dejavnosti;“;

- (b) doda se naslednja točka:

„(e) Komisija.“;

- (5) člen 8 se spremeni:

- (a) odstavek 1 se spremeni:

- (i) uvodni stavek se nadomesti z naslednjim:

„Evropski urad za usklajevanje mreži EURES pomaga pri izvajanju njenih dejavnosti, zlasti z razvojem in izvajanjem – v tesnem sodelovanju z nacionalnimi uradi za usklajevanje in Komisijo – naslednjih dejavnosti:“;

- (ii) v točki (a) se točka (i) nadomesti z naslednjim:

glede na to, da je Evropski urad za usklajevanje lastnik portala EURES in povezanih storitev IT, opredelitev potreb uporabnikov in poslovnih zahtev, ki se posredujejo Komisiji za delovanje in razvoj portala, vključno s sistemi in postopki za izmenjavo prostih delovnih mest, prijav za zaposlitev in življenjepisov ter podpornih dokumentov in drugih informacij, v sodelovanju z drugimi ustreznimi informacijskimi in svetovalnimi službami ali mrežami ter pobudami Unije;“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Evropski urad za usklajevanje upravlja Evropska agencija za delo. Urad vzpostavlja reden dialog s predstavniki socialnih partnerjev na ravni Unije.“;

(c) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Evropski urad za usklajevanje ob posvetovanju s skupino za usklajevanje iz člena 14 in Komisijo pripravi svoje večletne delovne programe.“;

(6) v členu 9(2) se točka (b) nadomesti z naslednjim:

sodelovanje s Komisijo, Evropsko agencijo za delo in državami članicami pri uravnoteženju ponudbe delovnih mest in povpraševanja po njih v okviru, določenem v poglavju III;“;

(7) v členu 14 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Skupino za usklajevanje na ustrezni ravni sestavljajo predstavniki Evropskega urada za usklajevanje, Komisije in nacionalnih uradov za usklajevanje.“;

(8) člen 29 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 29

Izmenjava informacij o tokovih in vzorcih

Komisija in države članice spremljajo in objavljajo tokove in vzorce mobilnosti delavcev v Uniji na podlagi poročil Evropske agencije za delo, pri čemer uporabljajo statistične podatke Eurostata in razpoložljive nacionalne podatke.“.

Člen 50

Razveljavitev

Sklep (EU) 2016/344 se razveljavi z učinkom od datuma, ko agencija začne v celoti delovati v skladu s členom 45(1).

Sklicevanja na Sklep (EU) 2016/344 se štejejo za sklicevanja na to uredbo.

Člen 51

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament

Za Svet

Predsednik

Predsednik
